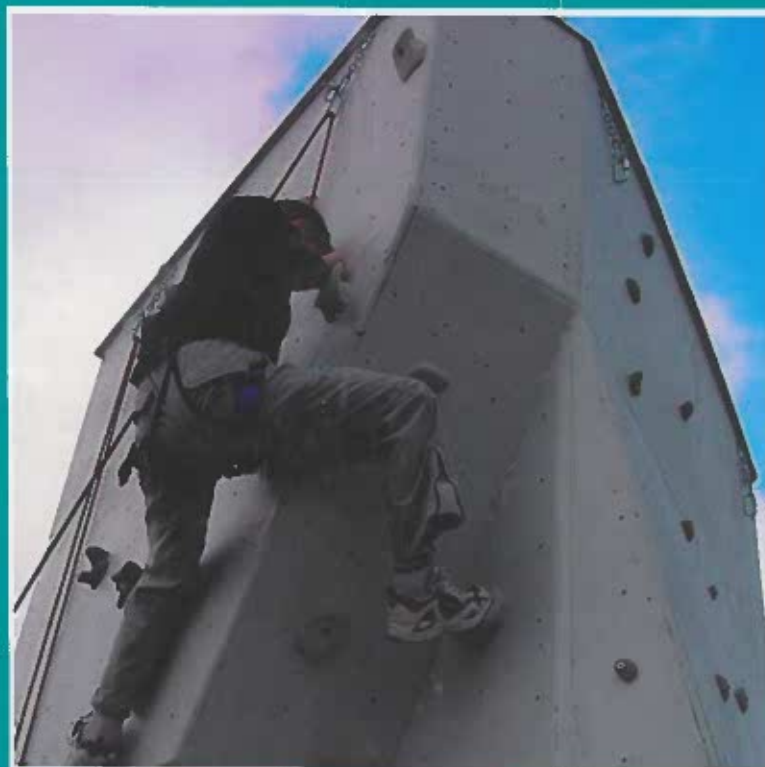


Monica Gustafsson  
Urs Göbel  
Ralf Nyström  
Hans Sölch

# Alles klappt!

im neuen Jahrtausend

Karen Dollerup  
Lotte Nielsen



TEKSTBOG  
GYLDENDAL

2

onica Gustafsson  
s Göbel  
lf Nyström  
ins Sölch

# Alles klappt!

im neuen Jahrtausend

Karen Dollerup  
Lotte Nielsen

2



Gyldendal

# Indhold

**L** Teksten er indspillet på lærerens cd

**E** Teksten er indspillet på elevens cd (tallene angiver spor).

|                                                                 | Indhold:                             | Grammatik:                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Ferien</b>                                                 |                                      |                                                                         |
| Was hast du in den Sommerferien gemacht? <b>L</b> <b>E1-6</b> 6 | • at fortælle om sin sommerferie     | • verber i præsens                                                      |
| Auf Urlaub <b>L</b> <b>E7</b> 10                                | • at kunne klare sig på ferien       | • regelmæssige og uregelmæssige verber i perfektum                      |
| Wie wird das Wetter? <b>L</b> 12                                | • at tale om vejret                  | • perfektum med <i>sein</i> eller <i>haben</i>                          |
| Reisewörter 14                                                  |                                      |                                                                         |
| Mein Ferienerlebnis <b>L</b> <b>E8</b> 15                       |                                      |                                                                         |
| <b>2 Grüezi!</b>                                                |                                      |                                                                         |
| Die Schweiz 16                                                  | • at vælge transportmiddel           | • præpositionerne <i>mit</i> og <i>zu</i> med dativ                     |
| Entschuldigung! <b>L</b> <b>E9-10</b> 18                        | • at spørge om vej                   | • præpositionerne <i>an</i> og <i>in</i> med dativ                      |
| Der Grand Canyon der Schweiz <b>L</b> <b>E11</b> 20             | • at tale om, hvordan man finder vej | • perfektum                                                             |
| "Im Maie, im Maie" <b>L</b> <b>E12</b> 23                       | • at tale om modetøj                 | • bestemt artikel                                                       |
| Lies vorwärts oder rückwärts ... 23                             |                                      | • modalverberne og <i>wissen</i> i præsens                              |
| Das Mädchen mit Hut <b>L</b> 24                                 |                                      |                                                                         |
| Henri Dunant <b>L</b> <b>E13</b> 26                             |                                      |                                                                         |
| <b>3 Immer modisch!</b>                                         |                                      |                                                                         |
| In der Boutique <b>L</b> <b>E14-17</b> 28                       | • at købe tøj                        | • bestemt artikel                                                       |
| Levi's aus Bayern <b>L</b> <b>E18</b> 30                        | • at beskrive genstande              | • adjektivernes bøjning efter ubestemt artikel i nominativ og akkusativ |
| Meine Tochter ist 15! <b>L</b> <b>E19</b> 32                    | • at tale om musik                   | • præpositioner med dativ                                               |
| Weltstadt München <b>L</b> 34                                   |                                      | • perfektum                                                             |
| "Deutsch ist international" <b>L</b> 36                         |                                      |                                                                         |

|                                                              |    | Indhold:                                                                   | Grammatik:                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>4 Bei mir zu Hause</b>                                    |    |                                                                            |                                                                                       |
| Stadt oder Land? (L) E20                                     | 38 | • at beskrive sit eget værelse                                             | • bisætninger, der indledes med <i>weil</i> og <i>dass</i>                            |
| Die neue Wohnung (L) E21                                     | 40 | • at fortælle om boligformer                                               | • præpositioner med akkusativ og dativ                                                |
| "Der Umzug" (L)                                              | 41 | • at beskrive, hvor noget befinder sig                                     | • bestemt artikel                                                                     |
| Der Engel mit dem goldenen Schnurrbart (L) E22               | 42 |                                                                            | • perfektum                                                                           |
| "Wand an Wand" (L)                                           | 44 |                                                                            |                                                                                       |
| Immer Ärger mit den Eltern (L) E23                           | 45 |                                                                            |                                                                                       |
| <b>5 Mein Alltag</b>                                         |    |                                                                            |                                                                                       |
| Verschieden (L)                                              | 46 | • fortælle om sin hverdag, søskende, skole, kammerater, kærlighed og angst | • regelmæssige og uregelmæssige verber i præteritum                                   |
| Besser – Schlechter (L)                                      | 47 |                                                                            | • modalverberne i præteritum                                                          |
| Tür zu (L)                                                   | 47 |                                                                            |                                                                                       |
| Die Hector-Peterson-Oberschule in Berlin stellt sich vor (L) | 48 |                                                                            |                                                                                       |
| Vielleicht wird alles gut (L) E24                            | 50 |                                                                            |                                                                                       |
| Sich mögen (L)                                               | 52 |                                                                            |                                                                                       |
| Pauline hat Angst (L) E25                                    | 54 |                                                                            |                                                                                       |
| Rauchen macht schlapp (L)                                    | 56 |                                                                            |                                                                                       |
| Worte ... (L)                                                | 58 |                                                                            |                                                                                       |
| "Gegenüber" (L)                                              | 59 |                                                                            |                                                                                       |
| <b>6 Topfit</b>                                              |    |                                                                            |                                                                                       |
| Ich schwebe! (L)                                             | 60 | • at tage stilling for eller imod                                          | • præpositioner med akkusativ                                                         |
| Ein neugieriger Junge (L) E26                                | 62 | • at fortælle om sine fritidsinteresser                                    | • ordstilling i bisætninger, der indledes med <i>dass</i> , <i>als</i> og <i>wenn</i> |
| Eine Klassenfahrt (L) E27                                    | 66 |                                                                            | • præteritum og perfektum                                                             |
| Motoball! (L) E28                                            | 70 |                                                                            |                                                                                       |

|                                      |     | Indhold:                                    | Grammatik:                                              |
|--------------------------------------|-----|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>7 Jung und frei</b>               |     |                                             |                                                         |
| Ich bin 14 (L)                       | 72  | • at fortælle om sine interesser            | • personlige pronominer i nominativ, akkusativ og dativ |
| "Sechs Uhr vierzehn Bahnhof Zoo" (L) | 75  | • at fortælle om, hvad man synes er vigtigt | • possessive pronominer i nominativ, akkusativ og dativ |
| Ein historischer Tag (L) E29         | 76  |                                             | • relative pronominer                                   |
| Kleiner Mann, was tun? (L) E30-32    | 80  |                                             |                                                         |
| <b>8 Unsere Welt</b>                 |     |                                             |                                                         |
| Tut was dagegen! (L) E33             | 84  | • at kunne få andre til at gøre en indsats  | • imperativ                                             |
| Umweltschutz geht jeden an (L)       | 86  | • at være miljøbevidst                      | • præpositioner                                         |
| Welcher Müll wohin? (L)              | 88  |                                             | • perfektum                                             |
| Die Hallig (L) E34                   | 90  |                                             |                                                         |
| "Meeresstille" (L)                   | 92  |                                             |                                                         |
| "Die Stadt" (L) E35                  | 93  |                                             |                                                         |
| Tysklandskort                        | 94  |                                             |                                                         |
| Grammatik                            | 96  |                                             |                                                         |
| Stykordsliste                        | 121 |                                             |                                                         |
| Tysk-dansk ordliste                  | 138 |                                             |                                                         |
| Dansk-tysk ordliste                  | 151 |                                             |                                                         |



## Was hast du in den Sommerferien gemacht?

### Bettina

Ich habe meine Großeltern besucht. Die wohnen in Kappeln, an der Ostsee.

Diesen Sommer habe ich viel gebadet. Ich habe Glück gehabt. Das Wasser war schön warm. Das ist nicht immer so.

Mein Großvater und ich haben auch geangelt. Wir haben stundenlang im Boot gesessen, aber wir haben nichts gefangen. Das Wasser war zu warm!

### Reinhard

Ich war zu Hause. Ich war aber nicht allein! Ich habe jeden Tag viele Leute getroffen.

Wir haben Fußball gespielt, und ich habe einen neuen Freund gefunden. Wir haben viel fotografiert und danach die Filme selbst entwickelt und Vergrößerungen gemacht. Das ist gar nicht so schwierig.

## Marina

Ich war mit Mutti und Vati in München. Wir haben das Deutsche Museum besucht. Erst habe ich mich gar nicht darüber gefreut, aber es hat sich gelohnt! Wir sind auch mit der U-Bahn zum Olympiastadion gefahren und haben da gebadet.

In München gibt es viele Boutiquen. Das ist toll! Ich hab' mir einen fantastischen Rock gekauft. Und einmal bin ich in ein Rockkonzert gegangen.

In München ist wirklich was los!

### 1. Hvad har Bettina lavet?

Begynd sådan:

Bettina hat ihre Großeltern besucht. Die wohnen in Kappeln an der Ostsee. Diesen Sommer hat ...

### 2. Spørg din partner, hvad han/hun har lavet i ferien.

Her har du nogle ord til hjælp:

gebadet: badet

geschwommen: svømmet

getrunken: drukket

getanzt: danset

geschlafen: sovet

(mich) gesonnt: solet (mig)

geradelt: cyklet

Ich bin in Hamburg gewesen: jeg har været i Hamborg

bin – gewesen: har – været





**Was hast du  
in den Sommerferien  
gemacht?**

## Horst

Ich habe am Tegernsee gezeltet und Surfen gelernt. Das war ganz toll! Die ersten Tage habe ich mehr gebadet als gesurft. Aber dann habe ich es geschafft. Schließlich habe ich ein Surfdiplom bekommen, und ich habe sogar einen Wettkampf gewonnen.

## Karsten

Ich habe erst drei Wochen gearbeitet und etwas Geld verdient. Dann bin ich mit Hans nach Schweden gefahren. Wir haben dort gezeltet, in Südschweden. Da gibt es überall viele Seen. Wir sind über große Seen gepaddelt. Und Radtouren haben wir auch gemacht.





## Veronica

Ich habe gefaulenzt – so richtig! Ich bin nach Kreta geflogen und habe mich gesonnt. Nur Knossos habe ich gesehen.

Ich habe ein bisschen gelesen, aber nur Krimis. Abends sind wir meistens in ein kleines Restaurant gegangen und haben schön griechisch gegessen. Aber noch mehr haben wir getrunken.

Es war furchtbar heiß.

1. Hvem har sagt hvad? Hvad tror du? Bettina, Horst, Reinhard, Marina, Karsten eller Veronica? Sig hvorfor!

Eksempel:

„Ich habe überhaupt nichts gemacht!“  
Das hat Veronica gesagt. Sie war auf Kreta und hat gefaulenzt – so richtig!

- 1 Willst du mein Diplom sehen?
- 2 Diesen Sommer war das Wetter bei uns sehr schön.
- 3 Schweden ist fantastisch!
- 4 Ich hatte immer Durst.
- 5 Ich habe eine tolle Gruppe gehört.
- 6 Das Foto hier habe ich selbst vergrößert.
- 7 40° war wirklich zu viel!
- 8 Das Geld für die Reise habe ich selber verdient.
- 9 Sport ist super. Da trifft man immer Leute.
- 10 Zuerst habe ich keine Lust gehabt, aber dann war es doch interessant.
- 11 Am Anfang war es ganz schön schwer.
- 12 Wir hatten Pech und haben nichts gefangen.

2. Lav et interview med Marina, Karsten eller Veronica. Følgende spørgsmål kan måske hjælpe dig:

Wo warst du?

Was hast du da gemacht?

Hast du etwas Interessantes  
gesehen/gehört/gefunden?

Wie war es?

3. Har du også været på ferie i Danmark eller i udlandet?

Tegn en tegning fra dit feriested, fx stranden, huset, teltet, solen eller ... og skriv en lille historie til billedet.

# Auf Urlaub

Du bist in den Ferien in Husum. Du möchtest zu Hause anrufen. Du möchtest auch ein paar Ansichtskarten an deine Freunde schicken und brauchst Briefmarken. Geld brauchst du auch. Also gehst du auf die Bank, um Geld zu bekommen.

1

- Entschuldigen Sie, wo ist hier in der Nähe ein Telefon?
- Es gibt eine Telefonzelle in der Poststraße, Ecke Kantstraße.
- Kann man da auch ins Ausland telefonieren?
- Ja, kann man.
- Danke.
- Bitte.



2

- Entschuldigung. Ich brauche eine Telefonkarte für die Telefonzelle.
- Ja, natürlich. Bitte schön.
- Vielen Dank.

3

- Bitte?
- Was kostet eine Ansichtskarte nach Dänemark?
- € 0,51.



- Dann möchte ich fünf Briefmarken zu € 0,51, bitte.
- € 2,55, bitte.

4

- Entschuldigung, ist hier in der Nähe ein Briefkasten?
- Ja, Sie gehen hier die erste Straße rechts. Da sehen Sie ihn schon links.
- Vielen Dank.
- Bitte.



5

- Entschuldigen Sie, wo finde ich einen Geldautomaten?
- Es ist weit von hier, aber um die Ecke liegt eine Wechselstube.
- Danke schön.

6

- Guten Tag. Nehmen Sie die Visakarte hier an?
- Ja, natürlich.
- Gut, dann möchte ich 100 Euro, bitte.
- Wie möchten Sie das Geld haben?
- Geben Sie mir bitte einen 50-Euro-Schein, zwei 20-Euro-Scheine und einen 10-Euro-Schein.
- Bitte schön.
- Danke.



Auf dem 20-Euro-Schein sind die typischen Spitzbögen aus der Gotik zu sehen.

Der grüne Hunderter steht für Barock und Rokoko.

Die moderne Architektur des 20. Jahrhunderts hat einen Ehrenplatz auf dem 500er-Schein erhalten.



Arbejd sammen to og to.  
Skift partner.  
Lær dialogerne udenad,  
og spil dem for klassen.  
I må gerne lave lidt om  
på teksten, hvis I har  
ideer til ændringer.

Den 1. januar 2002 blev euroen (der Euro) indført i Tyskland samt i 11 andre EU-lande og erstattede de hidtige nationale valutaer. EU-landene har i fællesskab planlagt, hvordan de nye mønter og sedler skulle se ud. Alle sedlerne (*die Banknoten*) viser europæisk byggestil fra Romantikken til moderne arkitektur. Sedlerne ser ud ligesom Matador-penge: man kan kende dem på farven. Mønterne (*die Münzen*) har ens forside, mens bagsiden varierer fra land til land. Euroen har således bundet 300 millioner mennesker endnu tættere sammen. Læs mere om euroen på [www.euro.de](http://www.euro.de)

# Wie wird das Wetter?



Nebel



Wind



Gewitter



Schnee

**Claudia:**

Was machst du am Wochenende?

**Susi:**

Weiß noch nicht. Vielleicht fahre ich mit Klaus *nach Hamburg*.

**Claudia:**

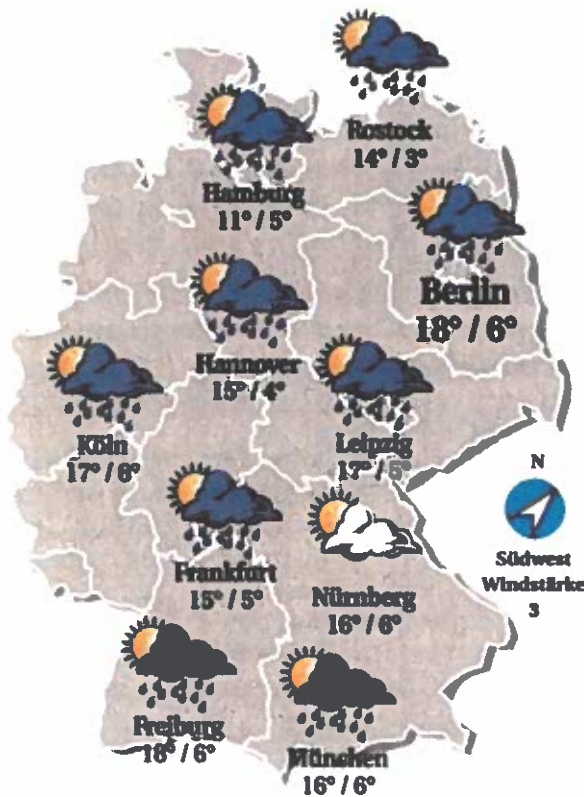
*Nach Hamburg? Die Sonne scheint. Es ist schön warm und windstill. Und da willst du in die Großstadt? Wenn das Wetter schlecht wäre, könnte ich das verstehen.*

**Susi:**

Von wegen *Sonne*! Im Wetterbericht haben sie gesagt, es soll *schlecht* werden. Am Sonnabend *wolkig* und *windig* und am Sonntag dann ganz *bedeckt* und *regnerisch*. Und die Temperaturen *gehen* auf 15 Grad zurück.

**Claudia:**

Ach so! Und ich wollte schon *mein Badezeug* einpacken. Dann nehm' ich auch lieber den *Regenschirm* und fahre *in die Stadt*.



### Wetter in Berlin: Viele Wolken, vereinzelt Schauer

Häufig überwiegen Wolken, nur gelegentlich kommt auch mal die Sonne hervor. Ab und zu regnet es. Die Temperaturen steigen auf 14 bis 18 Grad.



**Mittwoch:** Örtlich Regen, 13 Grad.



**Donnerstag:** Wolkig, um 9 Grad.



**Freitag:** Wolkig, meist trocken, 9 Grad.



**Sonnabend:** Heiter bis wolkig, 10 Grad.

1. Solen skinner ikke. Det regner!  
Skriv dialogen om, så alt bliver det modsatte.  
Brug ordene herunder til hjælp!

2. Spil den nye dialog i  
klassen.

|               |             |             |
|---------------|-------------|-------------|
| an den Strand | heiter      | sonnig      |
| Badeanzug     | klar        | steigen auf |
| eisig kalt    | Regen       | trocken     |
| es regnet     | Regenmantel | windig      |
| 27 Grad       | schön       | windstill   |

Begynd således:

*Claudia*

Was machst du am Wochenende?

*Susi*

Weiß ich noch nicht. Vielleicht fahre ich mit Klaus an den Strand.

*Claudia*

An den Strand? Es regnet. Es ist ...



# Reise- wörter

GESAMMELT VON TILDE MICHELS

Weltreise  
Reiselust  
Dienstreise  
Reisewecker  
Eisenbahnreise  
Reiseprogramm  
Gesellschaftsreise  
Reisebekanntschaft  
Geschäftsreise  
Reisevertreter  
Ferienreise  
Reisegepäck  
Luftreise  
Reisegeld  
Sommerreise  
Reiseleiter  
Auslandsreise  
Reiseandenken  
Vergnügungsreise  
Reisegesellschaft  
Studienreise  
Reisebericht  
Traumreise  
Reisefieber

Autoreise  
Reiseweg  
Winterreise  
Reisedecke  
Seniorenreise  
Reisebegleiter  
Erkundungsreise  
Reiseverpflegung  
Urlaubsreise  
Reiseverkehr  
Tagesreise  
Reisekoffer  
Badereise  
Reisezeit  
Durchreise  
Reiseführer  
Hochzeitsreise  
Reisegefährte  
Entdeckungsreise  
Reisebeschreibung  
Abenteuerreise  
Reisetagebuch  
Besuchsreise  
Reisewetter

Lustreise  
Reisepass  
Schiffsreise  
Reisebüro  
Vortragsreise  
Reisetasche  
Forschungsreise  
Reiseabenteuer  
Erholungsreise  
Reiselektüre  
Teepreise  
Reisernte  
Rundreise  
Reiseziel

Vælg sammen med din partner 3 ord ud, som I vil fortælle om. Det kan være, at „Reisefieber“ minder dig om engang, du selv skulle af sted på ferie, eller ordet „Studienreise“ er en måde, du ønsker at bruge din ferie på engang i fremtiden.

# Mein Ferienerlebnis



## Ein Fohlen in Not

In den Sommerferien haben meine Schwester Rosa und ich den Auftrag bekommen, für einen Tag, auf ein Pony und auf dessen drei-Tage altes Fohlen aufzupassen. Wir haben sofort ja gesagt.

Wir sitzen im Gras und passen auf. Nach einer halben Stunde wird es aber langweilig. Rosa und ich entschließen uns, ein anderes Pferd zu putzen und ab und zu mal zu gucken, wie es dem Pony und dem Fohlen geht. Nach einer guten Viertelstunde entdecke ich, dass das Pony und das Fohlen auf einem anderen Feld stehen. Plötzlich sieht Rosa entsetzt, dass fünf andere Pferde das Pony und das Fohlen jagen. Wir rennen auf die Pferde zu und schwingen wild mit den Armen. Die Pferde bekommen

Angst und laufen weg, doch das Pony und das Fohlen sind in Panik und galoppieren in gestrecktem Galopp auf den See zu.

Das Fohlen liegt in einem niedrigen Busch und ringt nach Luft. „Das Fohlen! Ich glaube, es ist tot!“ Schnell läuft Rosa zu Papa. Inzwischen beruhige ich die Stute und bemerke, dass das Fohlen noch lebt. Mir fällt ein Stein vom Herzen!

Endlich kommen Papa und Rosa. Und das im richtigen Moment, denn die anderen Pferde sind neugierig und kommen immer näher. Unser Papa sagt: „Nehmt einen Stock und schwingt damit, dann werde ich versuchen, dem kleinen Fohlen zu helfen – und passt auf, dass das Pony nicht

beißt.“ Papa kennt sich nicht sehr gut aus mit Pferden aber glücklicherweise kommt jetzt die Besitzerin. „Das habt ihr gut gemacht!“ sagt sie zu uns allen. Sie fasst das Fohlen und sagt zu unserem Vater: „Nimm mal das Pony und geh neben mir her.“ Zu uns sagt sie: „Könntet ihr bitte die Pferde fernhalten?“ Natürlich können wir das, und so kommen das Pony und das Fohlen gut in den Stall.

Am nächsten Tag bekamen wir eine Belohnung!

*Zazie Ortmann (12 Jahre)*

Find i hvert afsnit nøgleord, der beskriver, hvad der sker.

Genfortæl historien ved hjælp af dine nøgleord.



Schwyz



Uri



Nidwalden



Obwalden



Luzern



Zürich



Glarus



Zug



Bern



Fribourg



Solothurn



# Die Schweiz



Basel-Stadt



Basel-Land



Schaffhausen



Appenzel A.Rh.



Appenzel S.Rh.



St. Gallen



Grischun



Aargau



Thurgau



Ticino



Valais



Genève



Valais



Neuchâtel



Jura





## Entschuldigung

**S**ebastian Schneider aus Köln ist gestern nach Zürich gekommen. Er hat keine Schweizer Franken und möchte also Geld wechseln. Aber heute ist Sonntag, und die Banken sind geschlossen.

*Sebastian* Entschuldigung, wo kann ich heute Geld wechseln?

*Mann* Da müssen Sie zum Hauptbahnhof. Dort gibt es eine Wechselstube. Die hat auch sonntags geöffnet.

*Sebastian* Und wie komme ich zum Hauptbahnhof?

*Mann* Sie fahren am besten mit dem Tram.

*Sebastian* Mit dem Tram?

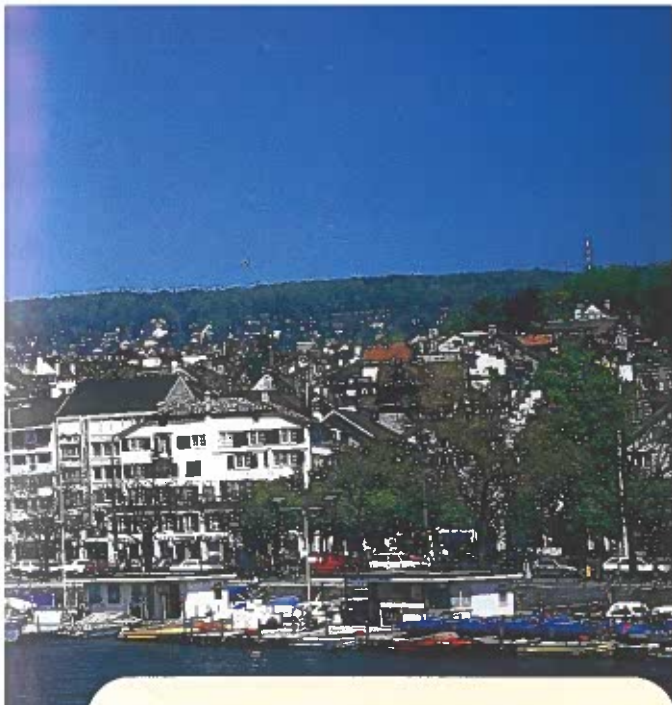
*Mann* Ja, mit der Straßenbahn.

*Sebastian* Wo hält die denn?

*Mann* Hier gleich um die Ecke.

*Sebastian* Danke schön.

*Mann* Bitte.



Schweiz ligger midt i Europa omgivet af nabolandene Tyskland, Østrig, Frankrig og Liechtenstein. I Schweiz bor der 6,8 millioner mennesker, som taler enten tysk, fransk, italiensk eller retoromansk. Schweiz er ikke medlem af EU. Hovedstaden i Schweiz hedder Bern. De schweiziske alper med høje bjerge som Matterhorn (4478 m) er kendte; her kan man vandre og tage på bjergbestigning. Schweiz er et yndet skisportsland og er også kendt for sin gode mad.

Nu er Sebastian Schneider på hovedbane-gården og kan endelig veksle sine penge. Han står ved skranken og taler med kassereren. Hvad siger de til hinanden? Skriv dialogen.

Begynd fx således:

**Sebastian** Entschuldigung! Ich möchte Geld wechseln. Könnten Sie mir helfen?

**Dame** Ja, natürlich. Wie viel Geld ...

**C**laudia Brinkmann aus Wien will eine Stadtrundfahrt machen. Sie muss zum Verkehrsbüro. Da wartet der Bus.

**Claudia** Entschuldigen Sie, wo ist das Verkehrsbüro?

**Frau** Am Bahnhofplatz.

**Claudia** Und wie komme ich am besten zum Bahnhofplatz?

**Frau** Da fahren Sie mit dem Bus, Linie 31. Die Haltestelle ist gleich hier in der Schöneckstraße.

**Claudia** Wie oft fährt er denn?

**Frau** Der fährt alle 8 Minuten.

**Claudia** Vielen Dank.

**Frau** Bitte schön.

Nu er Claudia Brinkmann ved turistkontoret. Hvad vil hun gerne vide noget om? Hvor vil hun gerne hen? Har hun et sted at bo? Hvordan forløber samtalen?

Begynd fx således:

**Claudia** Entschuldigung! Vielleicht könnten Sie mir helfen.

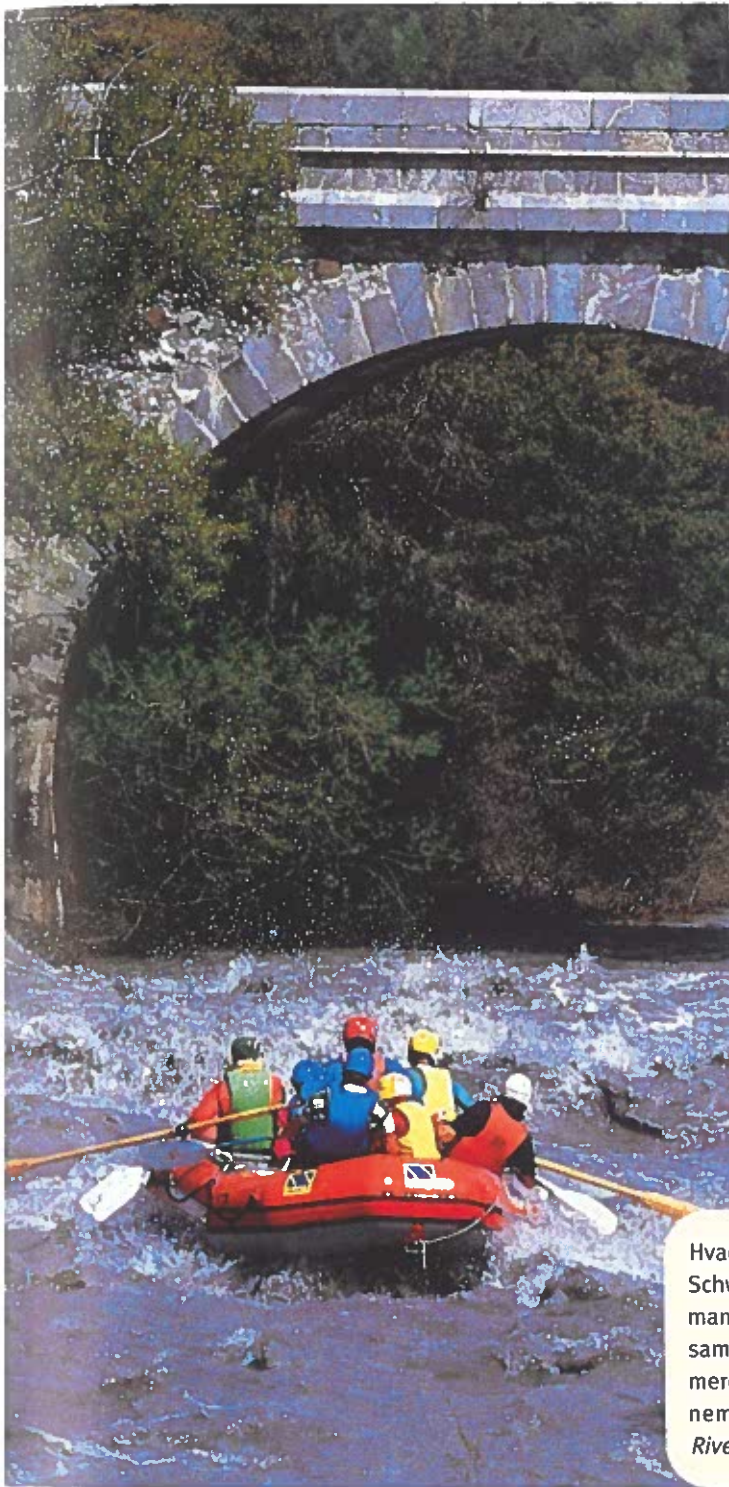
**Herr** Das hoffe ich. Was kann ich tun?

**Claudia** Ja, zuerst möchte ich ein Zimmer für ...

# Der Grand Canyon der Schweiz

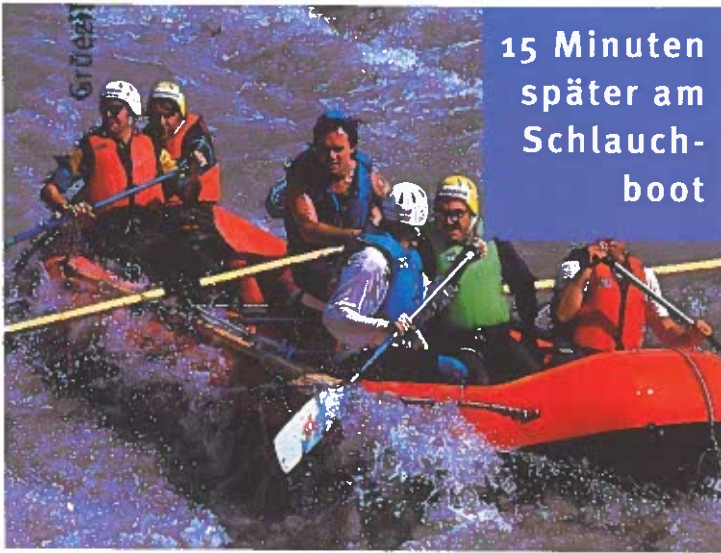


- HERR WEBER** Also, jetzt fahren wir schon eine Stunde mit dem Auto, und ich weiß immer noch nicht wohin. Sag's bitte jetzt!
- FRAU WEBER** Nur Geduld, Urs! Zum vierzigsten Geburtstag muss es eine tolle Überraschung geben. Außerdem sind wir bald da.
- HERR WEBER** Tolle Überraschung! Warum kann ich nicht ganz gewöhnliche Geschenke bekommen wie Krawatten und Hemden?
- FRAU WEBER** Nun sind wir da!
- HERR WEBER** Was! Hier? Hier gibt's ja nichts. Nur Berge und einen Fluss.
- FRAU WEBER** Genau.
- HERR WEBER** Wieso genau? Was soll das Ganze?
- FRAU WEBER** Hast du mal von Riverrafting gehört?
- HERR WEBER** Ja, aber so was macht man auf dem Colorado in Amerika, hier nicht.
- FRAU WEBER** Doch! Und jetzt müssen wir uns zuerst hier am Auto umziehen und dann ein Stück zu Fuß gehen.
- HERR WEBER** Ich nicht. Ich steige nie in ein Boot. Und so einen blöden Kanuhelm und Surfschuhe ziehe ich nicht an.
- FRAU WEBER** Aber die Kinder warten schon mit Onkel Peter am Schlauchboot.
- HERR WEBER** Am was?
- FRAU WEBER** Am Schlauchboot. So heißt das Gummiboot für Wildwasserfahrten.
- HERR WEBER** Mit einem Gummiboot auf dem Wildwasser? Du spinnst wohl!



- FRAU WEBER** Hör jetzt zu, Urs! Das Boot ist unsinkbar, und die Crew ist sehr erfahren. Es ist ganz ungefährlich und ein unvergessliches Erlebnis. Du brauchst keine Angst zu haben.
- HERR WEBER** Ich kann euch ja später mit dem Auto abholen.
- FRAU WEBER** Das ist gar nicht nötig. Wir fahren mit dem Zug zum Auto zurück. Es ist alles im Preis inbegriffen.
- HERR WEBER** Aber ist es heute nicht zu kalt?
- FRAU WEBER** Kein Problem. Der Surfanzug hält dich warm.
- HERR WEBER** Muss ich auch so einen komischen Anzug anhaben? Es ist nicht zu fassen! Außerdem ...
- FRAU WEBER** Was hast du denn? Du bist wirklich furchtbar wasserscheu! Oder hast du vielleicht Angst?
- HERR WEBER** So eine Frechheit! Das ist ja die Höhe! Warum stehst du denn eigentlich nur so herum? Du hast eben gesagt, wir müssen uns beeilen.

Hvad Grand Canyon er for USA, er floden Vorderrhein for Schweiz. På strækningen mellem Ilanz og Reichenau kan man i sikre gummibåde opleve en vild tur på floden og samtidig nyde det forrygende og smukke landskab. Læs mere om riveryfting i Schweiz på [www.railaway.ch](http://www.railaway.ch). Gennem en søgemaskine, fx Google kan du også vælge *Riveryfting in der Schweiz*.



- PAUL UND MAX Hallo Papi! Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag!
- HERR WEBER Vielen Dank, Jungs!
- ONKEL PETER Hallo Urs! Ich gratuliere auch. Aber warum kommt ihr so spät?
- HERR WEBER Ja, weißt du, eeoh, Heidi war ein bisschen ängstlich.
- FRAU WEBER Also Urs!
- PAUL Und du Papi, hast du keine Angst?
- HERR WEBER Ich? Natürlich nicht. Es ist doch eine tolle Idee, so eine Wildwasserfahrt als Geschenk!

### 1. Rigtigt eller forkert?

- 1 Herr Weber hat Geburtstag.
- 2 Er hat wie immer Krawatten und Hemden gekriegt.
- 3 Jetzt sitzt er mit seiner Frau im Zug.
- 4 Sie halten, und Herr Weber versteht nicht warum.
- 5 Herr Weber hat schon von Riverrafting gehört.
- 6 Er sagt dazu: „Ich will gleich in ein Boot steigen“.
- 7 Er zieht sich am Boot um.
- 8 Für eine Wildwasserfahrt muss Herr Weber nichts Besonderes anziehen.
- 9 Er findet die Ausrüstung toll.
- 10 Er geht mit seiner Frau zum Fluss.
- 11 Auf dem Fluss liegt ein Schiff.
- 12 Herr Weber hat keine Angst.
- 13 Herr und Frau Weber kommen pünktlich zum Schlauchboot.
- 14 Frau Weber weiß nicht, wie sie zum Auto zurückkommen können.

### 2. Hvad hedder det på tysk?

- 1 Bare rolig!
- 2 Hva'?
- 3 Hvad er meningen?
- 4 Du er ikke rigtig klog!
- 5 Hvilken frækhed!
- 6 Hvad er der i vejen med dig?
- 7 Det er slet ikke nødvendigt!
- 8 Naturligvis ikke!
- 9 Du skal ikke være bange.

### 3. Hvordan går denne riverrafting-tur? Hr. Weber var jo ikke helt tryk ved situationen. Kommer de ned uden uheld, eller kæntrer de undervejs? Hvordan taler han om det, når han endelig er hjemme igen? Og hvad synes børnene?

Lav en kort beskrivelse af den videre tur sammen med en kammerat. I må meget gerne lave en tegning til jeres historie. I kan fx forestille jer, at I er et af børnene om bord og beskrive turen set fra deres side.

Im Maie, im Maie  
sy alli Chinder froh,  
si stelle sich in d Reie  
und machen alli so:

Mit em Füessli tripp, tripp, trapp,  
mit em Händli klipp, klipp, klapp,  
mit em Finger wink ich dir,  
chumm, liebs Chindli, tanz mit mir!

Mit de Fingerli tick, tick, tack,  
mit em Chöpfli nick, nick, nack,  
mit de Füessli tripp, tripp, trapp,  
mit de Händli klipp, klipp, klapp.



Lies vorwärts  
oder rückwärts  
und beginn,  
wo du willst!

Die Kiste ist zu schwer.  
Ich kann mir allein nicht helfen.  
Man sollte die Kiste heben.  
Ich brauche ein Werkzeug.  
Das Werkzeug ist im Haus.  
Ich bin im Garten.  
Ich kann nicht fortlaufen.  
Mein Fuß steckt unter der Kiste.  
Der Fuß tut mir weh.  
Es ist kaum auszuhalten.  
Ich kann nicht aus dem Schuh heraus.  
Die Zehen sind festgeklemmt.

HANS MANZ

# Das Mädchen mit Hut

„Mein Hut ist mein Markenzeichen.“ Monika wohnt auf dem Lande, deshalb ist sie nicht weniger modebewusst als Mädchen in der Stadt.

Das Bauernhaus liegt am Rande von Hattenhausen im Thurgau. Monika Vetsch (15) wohnt hier und bestimmt selber, was in ihrem Kleiderschrank hängt.

„Ich bin vielleicht ein bisschen extrem mit dem, was ich anziehe. Aber ich habe Spaß daran, aufzufallen!“

## Nur mit Hut

„Eines Tages kam mein Bruder mit Hut nach Hause. Das fand ich super und dachte gleich, der würde mir auch gefallen. So habe ich mir



meinen Hut gekauft. Bei meinem Bruder haben meine Eltern nicht viel gesagt, bei mir gab es anfangs Krach. Jetzt ist er zu meinem Markenzeichen geworden.

Ich trage den Hut eigentlich immer überall; zu Hause, in der Schule – im Frühling, im Herbst ... Nur im Sommer nicht, weil es da ein bisschen zu heiß ist. Ich habe noch einen schwarzen Beach-Hut, der ist aber mehr für die Disco. Ich finde es richtig schade, dass Hüte aus der Mode gekommen sind. Hüte runden das ganze Outfit ab.“

## Lieblingsfarbe Schwarz

„Meine Farben sind Schwarz und Weiß. Ich liebe schwarze Jacken, T-Shirts, Hosen und Schuhe. Modefarben sind mir eigentlich egal. Hin und wieder kom-

binriere ich, wenn mir eine Farbe gefällt, aber nicht weil sie modisch ist. Wenn eine Farbe modisch ist, trägt sie ja jeder. Das ist sowieso nicht lustig. Manchmal kommen Menschen mit der Meinung, Schwarz sei immer ein Ausdruck von Trauer, Schwarz habe kein Leben in sich. Damit bin ich nur bedingt einverstanden. Endlich ist ja auch nicht jeder, der Rot trägt, verliebt.

Als ich den Hut die ersten Wochen hatte, waren meine Eltern überhaupt nicht erfreut. Bei Familienfesten wollten sie nicht, dass ich ihn trage. Für meine Familie bin ich modemäßig zu extrem. Aber ich leide nicht darunter. Wir sind eine offene Familie, im Grunde kann jeder sein, wie er will.

In der Schule trage ich meistens meine Alltagskluft: Jeans. Wenn ich ausgehe, in die Disco oder ins Kino, dann werfe ich mich ein bisschen in Schale.“

## Umfrage:

### Was hältst Du von Hüten?

Ich bin kein Fan von Hüten. Das passt nicht zu mir. Wenn aber jemandem Hüte gefallen und sie ihm stehen, dann stört mich das nicht.

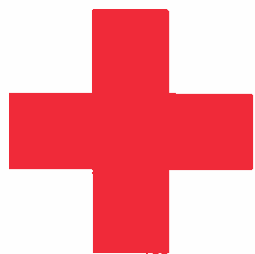
DANIEL BÄNZIGER (17) ROTHENBURG

Bei uns in der Klasse hat niemand einen Hut, aber einige in der Parallelklasse. Ich finde es lässig, einen Hut zu tragen.

NADJA RIESER (13) MÄNNEDORF



# Henri Dunant



Es ist der 24. Juni 1859. Henri Dunant ist 31 Jahre alt. Er stammt aus einer reichen Familie. Eigentlich wohnt er in Genf, aber er ist jetzt gerade in Norditalien. Er will nämlich den französischen Kaiser Napoleon III (den Dritten) treffen. Er will mit Napoleon über Geschäfte reden.

**H**enri Dunant trifft nie den Kaiser. Er kommt bis Solferino, und da ändert sich sein Leben. Am 24. Juni sieht er, wie Franzosen gegen Österreicher kämpfen. 300.000 Menschen stürmen gegeneinander. Sie kämpfen 15 Stunden, und am späten Nachmittag liegen 30.000 Tote und Verwundete auf dem Schlachtfeld.

Henri Dunant will keine Geschäfte mehr machen. Entsetzt geht er über das Schlachtfeld. Er versucht zu helfen. Er schreibt letzte Grüße. Immer mehr Menschen kommen. Sie wollen auch mithelfen: italienische Frauen, Mädchen, Kinder, Priester, englische Touristen, ein Belgier und ein Schwede. Henri Dunant wird ihr Organisator, und so entsteht die erste internationale Hilfstruppe.

Henri Dunant geht jetzt zu den Franzosen und bittet um Hilfe. Er darf ein paar gefangene österreichische Ärzte mitnehmen. Für sein eigenes Geld kauft er Verbandsmaterial, Obst und Tabak. Damit hilft er Freund und Feind. „Alle sind Brüder“ – so sagt man an diesem Tag.





Und Dunant hat eine Idee: Man muss eine internationale Hilfsorganisation gründen.

In den nächsten Jahren reist Henri Dunant von Regierung zu Regierung, und er hat auch Erfolg. 1863 findet in Genf eine Konferenz statt. Man will eine Hilfsorganisation gründen und einigt sich auch auf ein gemeinsames Symbol: das rote Kreuz im weißen Feld. Nur ein Jahr später unterzeichnen zwölf Staaten die erste Genfer Konvention.

Danach zieht sich Henri Dunant zurück. Sein Vermögen hat er für seine Idee geopfert, und jetzt lebt er unbekannt in einem Hospital in Heiden im schweizerischen Kanton Appenzell. Wenige kennen ihn, den großen Mann mit dem weißen Bart. Aber 1901 weiß plötzlich jeder, wer er ist. Da bekommt Henri Dunant den ersten Friedensnobelpreis.

Henri Dunant er en gammel mand, og han har netop fået Nobel-prisen.

Du skal i den anledning lave et interview med ham. Forbered svarene sammen med en partner og spil dialogen for de andre.

#### Hier sind die Fragen:

- Wann sind Sie geboren?
- Und wo wohnen Sie jetzt?
- Haben Sie schon immer da gewohnt?
- Jetzt sind Sie ein reicher Mann. Spielt Geld für Sie eigentlich eine Rolle? Sie kommen doch aus einer reichen Familie.
- Geopfert? Wofür denn?
- Wann und wo hat sich Ihr Leben geändert?
- Was wollten Sie da machen?
- Und haben Sie ihn getroffen?
- Nur bis Solferino? Warum denn?
- Das war sicher schrecklich! Aber was haben Sie dort gemacht?
- Für eine Hilfstruppe braucht man bestimmt viel Geld?
- Damals hat man doch gesagt: „Alle sind Brüder“. Was hat man damit gemeint?
- Was haben Sie nach der Schlacht bei Solferino gemacht?
- Und Erfolg haben Sie ja gehabt. Denn jetzt haben wir eine Genfer Konvention.

Gabi, Holger und  
Uwe wohnen in  
Nürnberg.  
Heute ist langer  
Samstag,  
und sie wollen  
in der Stadt  
Kleider kaufen.

## In der Boutique



### 1

- VERKÄUFER** Guten Tag! Sie wünschen?
- GABI** Guten Tag! Haben Sie den Pull-over hier in Größe 36?
- VERKÄUFER** Moment bitte. Nein, leider nicht. Wir haben nur einen grünen oder einen roten in Größe 36.
- GABI** Einen roten ... Ja, warum nicht? Kann ich den mal anziehen?

*5 Minuten später.*

- GABI** Der gefällt mir. Ich nehme ihn.
- VERKÄUFER** Das macht € 26,00.

### 2

- GABI** Ich hätte gern ein hellgelbes Kleid aus Sweatshirt-Stoff.
- VERKÄUFERIN** Ja. Welche Größe?
- GABI** 38.
- VERKÄUFERIN** Hier ist ein ganz schickes Kleid.
- GABI** Nein, das ist zu sportlich.
- VERKÄUFERIN** Meinen Sie? Das ist doch ein freches, attraktives Kleid!
- GABI** Ja, Sie haben vielleicht Recht. Wie viel kostet es?
- VERKÄUFERIN** € 93,50.
- GABI** Oh, das ist aber teuer.
- VERKÄUFERIN** Klar, das ist die neueste Mode.

## 3

- HOLGER Wie findest du die Hose hier?  
Toll, nicht?
- UWE Ich weiß nicht. Ist die nicht zu kurz?
- HOLGER Nein, gar nicht. Die ist genau richtig.
- UWE Aber die Farbe steht dir nicht. Willst du nicht lieber eine blaue anprobieren?
- HOLGER Eine blaue? Nein, braun steht mir doch!
- UWE Ist die nicht etwas zu eng?
- HOLGER Zu eng? Nein, die passt.
- UWE Und kariert ist sie auch noch!
- HOLGER Na, und? Mir gefällt sie. Die nehme ich.

## 4

- UWE Im Schaufenster sind ein Paar braune Schuhe.
- VERKÄUFERIN Ja, meinen Sie die zu € 39,00?
- UWE Ja, die.
- VERKÄUFERIN Das ist ein Sonderangebot.
- UWE Kann ich sie mal anprobieren? Größe 42.
- VERKÄUFERIN Aber gern. Bitte.
- UWE Die passen. Ich nehme sie.

1. Arbejd sammen med en kammerat. Læs dialog 1 med hinanden og forsøg at lære den udenad. Spil dialogen igen, idet I indsætter:

das Sporthemd, ein grünes – rotes, es die Bluse, eine grüne – rote, sie

2. Arbejd på samme måde med de øvrige 3 dialoger. Indsæt følgende:

Dialog 2:  
der Rock, aus Baumwolle, €, er die Jacke, aus Baumwolle und Polyester, €, sie

Dialog 3:  
der Mantel, das Sweatshirt  
Vælg: rot, grün, gelb, weiß, schwarz gestreift, gepunktet, geblümt

Dialog 4:  
die Stiefel  
Vælg selv farve, størrelse og pris.

# Levi's aus Bayern

## Es war einmal ...

Es war einmal ein 18-jähriger junger Mann. Sein Name war Levi Strauss. Er hat in Bayern zwischen Nürnberg und Bamberg in der kleinen Stadt Buttenheim gewohnt. Eines Tages hat er beschlossen, in Amerika sein Glück zu machen. 1847 sind seine Mutter, seine Geschwister und er mit dem Schiff nach New York gefahren. Zwei Brüder waren schon dort. Sie haben mit Stoffen gehandelt.

1850 war man in Amerika im Goldrausch. Viele sind in den Westen gezogen, um eine Goldader zu finden. Auch Levi Strauss ist nach Kalifornien gegangen, aber er hat eine ganz andere Goldader gefunden: braunes Segeltuch. Er hat den starken Stoff für Zelte und Wagenplanen verkauft.

Die Goldgräber haben starke Hosen gesucht, und so hat Levi Strauss aus dem Segeltuch auch Hosen gemacht. Er hat sie Halb-overalls genannt. Schon bald haben alle Levis Hosen gekauft. Dann hat er seine Overalls aus Baumwolle produziert. Der Stoff hieß *Serge de Nîmes* und ist aus der Stadt Nîmes in Frankreich gekommen. Levi Strauss hat den Stoff mit der Naturfarbe Indigo blau gefärbt. Die Amerikaner haben aus *Serge de Nîmes* kurz *Denim* gemacht.

## Und die Nieten?

Eines Tages ist ein Goldgräber, Alkali Ike, zum Schneider Davis gekommen und hat sich beschwert. Er hat immer sein Gold in die Hosentaschen gesteckt, und die Taschen sind immer kaputtgegangen. Da hat Davis seinen Hammer genommen und die Taschenecken mit Kupfernieten geflickt. 1872 hat Levi Strauss die „Erfindung“ gekauft, und 1873 hat er sie zum Patent angemeldet. Levis Hosen waren viele Jahre die einzigen mit Nieten.

1890 hat Levi Strauss eine Firma gegründet: Levi Strauss & Co. Seine Jeans waren bald der große Renner.

1. Arbejd to og to. Find den rigtige kombination af venstre og højre spalte.

Brug derefter de dannede sætninger til at fortælle hinanden historien om Levi Strauss.

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Es war einmal                | A Zelte gemacht.                 |
| 2 Er war                       | B blau gefärbt.                  |
| 3 Aber 1847 ist er             | C festgenietet.                  |
| 4 Seine Brüder                 | D aus Bayern.                    |
| 5 Bald ist er nach Kalifornien | E kaputtgegangen.                |
| 6 Da hat er                    | F ein junger Mann.               |
| 7 Die Leute haben              | G nach Amerika gegangen.         |
| 8 Aus dem Stoff haben sie      | H braunes Segeltuch verkauft.    |
| 9 Sie haben aber auch Stoff    | I haben schon da gearbeitet.     |
| 10 Levi Strauss                | J gezogen.                       |
| 11 Aus Frankreich hat er       | K für Hosen gesucht.             |
| 12 Er hat den Stoff            | L waren ein Problem.             |
| 13 Seine blaue Hose            | M hatte eine gute Idee.          |
| 14 Nur die Taschen             | N einen starken Stoff gebraucht. |
| 15 Sie sind oft                | O war bald ein großer Renner.    |
| 16 Darum hat er sie später     | P einen neuen Stoff importiert.  |

2. Hvad ved du nu, når du hører ordet **denim**?

3. Jeans sind „in“!

Die Jeans sind keine „tote Hose“!

Hvad fortæller disse to udtryk om jeans i dag? Hvad betyder jeans for dig/jer?

# Meine Tochter ist 15!

**S**ie ist fünfzehn. Sie trägt einen Rock, einen kurzen Rock, oder ein Paar Jeans. Ein T-Shirt und ein Paar Tennisschuhe gehören auch dazu.

Der Rock ist fast kein Rock mehr. Er ist so lang, wie ein normaler Schal breit ist. Sie findet ihn perfekt. Länger darf er nicht sein.

**O**der sie trägt Jeans. Aber nur die echten Jeans. Eine ganz normale Hose besitzt sie nicht einmal. Nur echte Jeans. Wer ein echter Jeansträger ist, weiß, was ich meine. Jeans sind Hülftosen. Sie müssen also eng sein, sonst rutschen sie runter. Und mit 18 ist man für Jeans schon zu alt. Jeans geben ein Gefühl von Freiheit und Jugend. Man kann die Welt verändern und weiß auch wie. Man weiß, was Recht und Unrecht ist. Mit 18 arbeitet man schon, studiert oder so etwas. Aber 15, das ist die totale Freiheit. Nur wer 15 ist, versteht die Welt.

Mit 18 hat man schon null Bock – keine Lust mehr. Aber mit 15!

**S**ie trifft ihre Freunde sieben Tage pro Woche. Alle haben ihre Namen auf die Tennisschuhe geschrieben.

Sie sitzen – nein, sie hocken – zusammen und hören Musik. Dabei vibriert die ganze Wohnung. Ich weiß, die laute Musik muss sein. Das gibt ein optimales Lustgefühl.

**I**n ihrem Zimmer herrscht Chaos. Überall liegen Sachen herum: Bücher, Nagellack, Schallplatten, Spraydosen, Haarklemmen, Unterhosen und Staub. So fühlt sie sich zu Hause. Ist es nur ein Protest? Ich weiß es nicht. Ein Staubsauger kommt selten in das Zimmer.

**E**inmal habe ich eine Spinne gesehen. Eine große Spinne unter dem Bett. „liix“ hat sie gebrüllt. Am Abend beim Gutenachtkuss habe ich ihre Schuhe gesehen – auf dem Tisch. „Die stelle ich jetzt immer dorthin. Damit keine Spinnen hineinkriechen können.“



1. Beskriv datteren, som forfatteren fortæller om:

1. Wie ist sie meistens gekleidet?
2. Was tut sie gern?
3. Was tut sie nicht gern?
4. Warum ist 15 ein herrliches Alter?
5. Was stört den Vater/die Mutter? Nenne drei Sachen.
6. Der Vater/Die Mutter liebt seine/ihre Tochter trotzdem.  
Welche Textstelle zeigt das?

2. Synes du, at datteren skal tilpasse sig?  
Skal hun ændre sig?

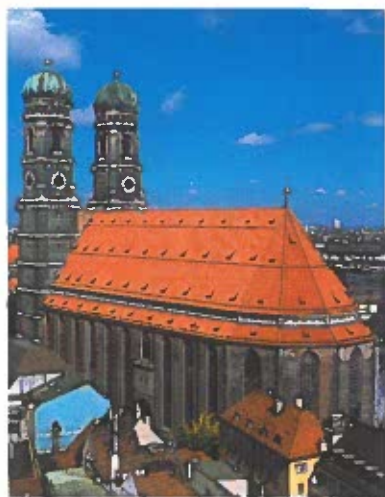
Wenn ja – wie soll sie sich ändern?  
Wenn nein – warum nicht?

3. Har du det på samme måde som datteren i teksten?

Wie bist du meistens gekleidet?  
Nörgeln deine Eltern an dir herum? (*være utilfreds med*)

# Weltstadt

## München

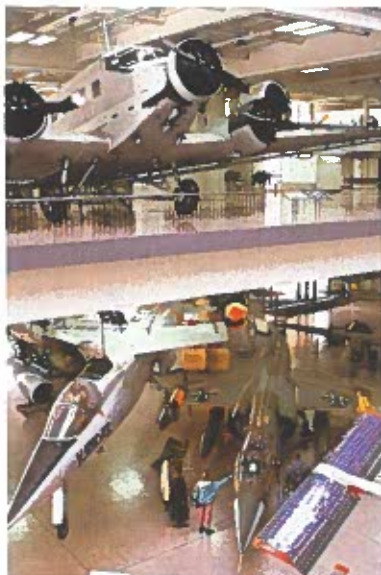


2 Man kennt sie in Japan und in Brasilien. Man kennt sie in den USA und in Monaco. Sie ist weltbekannt, die Frauenkirche mit den zwei Türmen, mit den Zwiebeltürmen. Sie ist das Wahrzeichen von München.



1 Bavaria, das bedeutet Bayern. Aber die BAVARIA Filmstudios sind nicht nur bayrisch. So ein großes Studio gibt es sonst nirgends in Europa.

Im Sommer fahren viele Touristen mit dem Filmexpress durch die Studios.



3 1972 haben die Olympischen Spiele in München stattgefunden. Damals hat man ein supermodernes Stadion gebaut. Heute ist der Fußballklub Bayern München hier zu Hause. Und im Olympiabecken schwimmen die Münchener gern.

4 Im Zentrum Münchens ist es am Abend ziemlich ruhig. In Schwabing aber ist was los!

Nach Schwabing kommt man mit der U-Bahn. Es sind nur ein paar Haltestellen vom Zentrum. Hier in Schwabing gibt es überall Diskos. Manchmal sperrt man den Verkehr und organisiert große Straßenfeste mit Tanz und Theatergruppen und vielen Sensationen.



5 Das Deutsche Museum in München ist das größte technische Museum der Welt. Hier kann man Experimente machen, eine moderne Modelleisenbahn bewundern, und im Planetarium kann man sehen, wie die Sterne wandern.

6 Jedes Jahr findet ein großes Volksfest in München statt: das Oktoberfest. Die Bierbrauereien haben Festzelte aufgebaut für viele tausend Gäste. In der Mitte spielt die Kapelle. Das Bier gibt es nur in Maßkrügen: 1 Liter jedesmal! Alle Plätze sind besetzt. Die Leute kommen aus der ganzen Bundesrepublik. Viele auch aus dem Ausland. Das Oktoberfest muss man einmal erlebt haben.



1. Til hvilket billede passer overskriften?

- 1 Die Türme kennt jeder
- 2 Bayern, Bayern ...!
- 3 Und am Abend nach ...
- 4 Eine Stadt für Schauspieler und Regisseure

5 Ein großes Volksfest  
6 Alles für den Technikfan

2. Vis billederne fra München til en ven. Fortæl, hvad man kan foretage sig i München.



# Pünktchen Pünktchen Deutsch ist international

(Deutschland –  
ein Fremdwörtermärchen)

*Pünktchen Pünktchen*



1. Wir sind durch ganz Europa gereist,  
die Grenzen waren offen.  
In Mannheim kommen wir heute an,  
und haben Grund zu hoffen:
2. Hier spricht man endlich *richtig* Deutsch,  
hier sitzen die Experten.  
Denn überall klingt Deutsch sehr fremd,  
sogar bei den Gelehrten!
3. Als Rockband sind wir unterwegs,  
gestresst und manchmal happy.  
Wir singen Deutsch, das ist okay,  
doch fremd ist uns're Technik:
4. Big power speakers – feedback pickup  
Big power speakers – backstage  
Big power speakers – drum set, midi  
Big power speakers ...

*Refrain:*

Deutsch ist international, international,  
international!

Deutsch ist international, international,  
international!

Sounds, Mixer

Sounds, Mixer

5. Sounds aus dem Mixer,  
flippige Scratcher, Flashlight!  
Graffiti toll in Dur und Moll.  
Pick up your Girlfriend,  
sei cool beim Happy-End!



ICH  
KANN  
DEUTSCH!  
UND  
DU?

6. In Leipzig waren viele Skins,  
die brüllten: „Deutsch den Deutschen!“  
Sie lehnen alles Fremde ab,  
wir müssen sie enttäuschen!
7. Denn Deutsch ist international,  
wir sagen's allen Faschos:  
Die Skins, die Reps – welch eine Qual –  
auch sie sind fremd – und sprachlos!

*Refrain:*

Deutsch ist international, international,  
international!  
Deutsch ist international, international,  
international!

#### 1. Wie ist die Musik?

| Tempo   | Volumen | Rhythmus    | Stimmung      |
|---------|---------|-------------|---------------|
|         |         |             | lustig        |
|         |         |             | melancholisch |
| langsam | laut    | variiert    | romantisch    |
| schnell | leise   | monoton     | angenehm      |
|         |         | kompliziert | traurig       |
|         |         |             | unangenehm    |

#### 2. Hvad tænker du på, når du hører overskriften?

#### 3. Hvad vil Pünktchen, Pünktchen sige med „Deutsch ist international“?

#### 4. Gestern, heute oder morgen? Hvornår foregår rockbandets rejse gennem Europa? Find svarene i teksten og musikken.



# Stadt oder Land

**I**ch will unbedingt auf dem Land wohnen, weil ich die Stadt nicht mag. Es ist zuviel Hektik und Stress dort.

Hier wohne ich in einem eigenen Haus.

Das finde ich gut, weil ich mich in der Stadt, in einer Wohnung, ganz bestimmt eingesperrt fühle. Hier lebe ich in der Natur und mit der Natur. Ich kann im Fluss baden oder angeln. Außerdem: bis zur Bezirksstadt Frankfurt (Oder) sind es etwa 25 Kilometer. Also nahe genug, um mal ins Kino zu gehen oder auch in ein Café oder eine Kneipe. Ich bin ja schon 16.

Jan

**A**lso, ich wohne auch lieber auf dem Land, weil es in einer Großstadt zu viel Verkehr gibt – und zu oft Smog. Auf dem Land ist es viel schöner. Ich liebe unser Dorf.

Das ist doch klar. Ich bin gerne draußen. Hier kennt man sich, und ich glaube, man ist nicht so allein wie in der Stadt. Unser Dorf hat Schweine, Kühe und Enten. Ich gehe gern in den Stall. Ich finde, ein Leben ohne Tiere ist kein Leben. In der Stadt kann man ja nur einen Hund oder eine Katze haben.

Und tanzen gehen oder Filme sehen – das kann man im Dorf auch. Bei uns in Neuküstrinchen gibt's ein Kulturhaus. Dort trifft man sich zu Diskotheken und Festen. Da gibt's auch eine Gaststätte und einen großen Saal für Filme.

Ich brauche gar nicht in die Stadt zu fahren.

Heike



**M**itten in der Stadt möchte ich nicht wohnen und auch nicht auf dem Land. Ich wohne in einem Vorort. Das gefällt mir, weil man da schnell in die Stadt kommen kann.

Dort treffe ich viele Freunde, und wir gehen oft zusammen ins Kino.

*Axel*

**I**ch wohne mitten in der Stadt, genau im Zentrum in der Fußgängerzone. Ich kann leicht einkaufen, weil alles in der Nähe ist. Und abends kann ich immer zu Fuß nach Hause gehen. Ich brauche nicht zu wissen, wann der letzte Bus geht.

*Gerlinde*

Tyskland har fire millionbyer: Berlin, Hamburg, München og Köln og desuden et stort antal byer med mellem 100 000 og en million indbyggere som Frankfurt og Düsseldorf.

1. Hvorfor vil Jan og Heike gerne bo på landet? Find argumenterne i teksten.
2. Hvorfor vil Axel og Gerlinde gerne bo i forstaden og byen? Find deres argumenter i teksten.
3. Diskutér i grupper fordele og ulemper ved at bo på landet og i byen.

Hvor vil du helst bo – og hvorfor?

Begynd således:

Ich wohne gern auf/in ..., weil ...  
eller

Ich möchte auf/in ..., weil ...



## Die neue Wohnung

Ich bin ganz schön müde, aber ich kann nicht schlafen. Wie spät ist es eigentlich? Es ist gleich elf. Da noch keine Gardinen am Fenster hängen, kann ich den Mond gut sehen. Warum starrt er so auf mein Bett? Die Wände sind kahl. Ich habe keinen Teppich. Alles ist so ungemütlich. Ich bin ganz allein. Die erste Nacht in der neuen Wohnung. Ist das ein Gefühl! Jahrelang hatte ich kein eigenes Zimmer. Wir hatten nur eine Zweizimmerwohnung, Vati, Mutti, meine Schwester und ich.

Jetzt liege ich hier. Aber das Zimmer ist fremd. Nein, es ist nicht mein Zimmer. Ich will wieder zurück in die alte Wohnung. Aber warum denke ich so? Ich habe mich doch so auf mein eigenes Zimmer gefreut.

Es riecht hier noch nach Farbe. Mein Bett steht links, und neben dem Bett habe ich ein kleines Nachttischchen. Vor dem Schrank stehen drei Kisten. Da sind die Bücher, Platten und meine Kleider drin. Morgen packe ich alles aus. Rechts steht das Bücherregal. Aber es ist noch leer. Wie sieht das aus, wenn die Bücher und Platten im Regal stehen?

Ach, ich schlafe jetzt. Nein, das geht nicht. Meine Augen wandern wieder durch das Zimmer. In der Ecke sehe ich die Rollen. Wie sieht das wohl aus, wenn meine Poster und Bilder an der Wand hängen? Morgen hänge ich sie sofort an die Wand.

Die Kleider kommen in den Schrank, und der Schreibtisch kommt vor das Fenster. Da ist es hell. Auf

den Schreibtisch stelle ich auch eine Tischlampe. Morgen kommt Maxi. Großmutter bringt ihn. Er hat schon seinen Platz. Er kommt auf den Schrank. Maxi, mein Wellensittich.

Es ist doch schön, ein eigenes Zimmer zu haben.

Aber jetzt schlafe ich langsam ein.

*Laura, 9. Klasse, Berlin*

1. Skriv navnene ned på 10 af de ting, Laura har på sit værelse.  
Gardinen, ...
2. Hvorfor siger Laura:  
„Nein, das ist nicht mein Zimmer.“  
Er hun ikke glad for sit nye værelse?  
Hvad glæder hun sig til?
3. Er du nogensinde flyttet fra et sted til et andet med din familie? Eller har du måske fået et andet værelse, hvor du bor?  
Hvordan var den første nat i det nye værelse?

CHRISTIANE KNAUF UND  
FREDRIK VAHLE

# Der Umzug



Denne sang er oprindelig en kendt  
børnesang, der handler om, hvordan  
Gud drev Adam og Eva ud af Paradisets  
Have. De to forfattere har ændret tek-  
sten til det, du her har læst.  
Kan du forestille dig, hvem der i sangen  
har Guds „rolle“? – og Adam og Evas?

Spørgsmål til teksten:

- 1 Was sagt der Hauswirt?
- 2 Was bringen die Mutter und der Vater  
in den Wagen?
- 3 – und die Kinder?
- 4 Was geschieht mit dem Haus, in dem  
sie wohnten?
- 5 – und mit dem Hausbesitzer?
- 6 Wer bestimmt in den Häusern?

1. Der Hauswirt hat gekündigt,  
sprach zur Familie Bott:  
„Ihr habt zwar nicht gesündigt,  
doch trotzdem müsst Ihr fort.“  
*Refrain:*  
Mutter schleppt die Möbel auf den Wagen.  
Vater muss die Waschmaschine tragen.  
‘s Schwesterchen die große Gipsfigur  
und der kleine Benjamin die Bügeleisenschnur.

2. Wer nimmt schon ‘ne Familie,  
vier Kinder und ein’ Hund?  
Dem Vater hängt die Zunge raus,  
er läuft von Hinz zu Kunz.  
Der Hausbesitzer Krötzkopp,  
der will vierhundert Mark  
für eine kleine Wohnung.  
Was soll man tun? Man zahlt.  
*Refrain*

3. Das Haus, wo wir gewohnt hab’n  
das steht jetzt drei Jahr leer,  
und dann wird es kaputtgehaun,  
als ob es gar nichts wär.  
Es soll da ein Bürohaus hin  
mit 21 Stock.  
Der Hausbesitzer fühlt sich stark,  
fast wie der liebe Gott.  
*Refrain*

4. Doch das passiert uns nicht noch mal,  
dass wir die Dummen sind.  
Die Mutter sagt: „Das muss doch gehn,  
dass Mieter einig sind  
und dass der Hausbesitzer nicht  
von früh bis spät bestimmt.“  
Vom ersten bis zum letzten Stock  
weht dann ein andrer Wind.  
*Refrain*

# Der Engel mit dem goldenen Schnurrbart

VON CHRISTA KOZIK

Lilli ist krank und muss in ihrem Zimmer bleiben. Keiner darf sie besuchen. Lilli steht am Fenster und langweilt sich. Sie will gerade ihren Fensterplatz verlassen, da sieht sie etwas Weißes vorbeifliegen.

Sieht aus wie ein Nachthemd, denkt Lilli. Da fliegt das Weiße noch einmal vorbei.

Da entdeckt Lilli: Das Nachthemd hat Hände und Füße und einen Kopf. Der Kopf hat lange Haare. Unter der Nase blitzt es golden. Das ist ein goldener Schnurrbart.

Da klopft es an die Fensterscheibe, und Lilli sieht zwei nackte Füße auf dem Fensterbrett stehen. Sie öffnet eilig das Fenster, und herein schwebt das seltsame Geschöpf im Nachthemd. Es fliegt um die Lampe, dann prallt es mit dem Kopf an die Wand und landet auf Lillis Tisch.

„Entschuldigung“, sagt das Geschöpf höflich. „Kannst du mir bitte

mein Hemd waschen. Ich bin in eine Pfütze gefallen.“

Lilli ist starr vor Staunen. Sie stammelt nur: „Bist du ein Kosmonaut?“

„Ich bin ein Engel“, antwortet das Geschöpf.

„Wohnst du in Engeland?“ fragt Lilli.

Der Engel seufzt tief: „Nein, ich wohne etwas weiter.“ Er setzt sich jetzt auf den Tisch.

„Sprechen Engel Englisch?“ fragt Lilli.

„Wir Engel können alle Sprachen.“ Der Engel springt vom Tisch.

„Zieh mal gleich dein nasses Hemd aus. Ich werde es in die Waschmaschine stecken“, meint Lilli.

Der Engel bekommt rote Ohren und zögert etwas.

„Du hast wohl nichts drunter? Auch keine Turnhose?“ fragt Lilli.

„Wir Engel sind ein wenig





altmodisch. Turnhosen sind bei uns unbekannt. Wir tragen nur Hemden.“)

Lilli geht ins Bad und holt ihren Bademantel.

Der Engel zieht ihn an. Das bereitet Schwierigkeiten, denn seine Flügel passen nicht in die Ärmel hinein. Anschließend muss er mal.

Was er nur so lange macht, denkt Lilli. Im selben Moment kommt der Engel aus der Tür und schreit:

„Hilfe, das Wasser, es stürzt aus der Wand.“)

„Das ist die Klospülung“, sagt Lilli. „Da kannst du mal sehen, wie modern wir auf der Erde sind.“

Dann geht sie ins Bad, um sein Nachthemd zu waschen. Der Stoff ist leicht. Er scheint zu schweben. Sie steckt das Nachthemd in die Waschmaschine, schüttet Waschpulver hinein und drückt die Knöpfe.

Als Lilli wieder ins Zimmer kommt, sitzt der Engel auf dem Sofa. Ab und zu niest er.)

Lilli holt weiße Wollsocken. Er zieht sie an. Auch er trägt weiße Strümpfe am liebsten. Dann fragt er nach ihrem Namen.

„Ich heiße Liliana, aber du kannst Lilli zu mir sagen.“

„Angenehm“, sagt der Engel. „Ich heiße Ambrosius.“)

### 1. Spørgsmål til teksten:

Warum ist Lilli in ihrem Zimmer?  
Wie merkt man, dass Ambrosius kein „normaler“ Mensch ist?

### 2. Spil scenen: Lilli, Ambrosius og én der fortæller, hvad der foregår, når der ingen replikker er.

### 3. Hvordan går historien videre?

Når I forstår,  
hvad sangeren  
handler om, og I  
har hørt/sunget  
den, så forestil  
jer, at sangeren  
besøger den  
ukendte nabo.  
Hvad siger de til  
hinanden?

Måske mødes de  
tilfældigt på trap-  
peopgangen, el-  
ler måske ringer  
sangeren på, og  
vil låne lidt suk-  
ker.

Skriv i grupper  
dialogen, som I  
tror, den vil være.  
Spil til slut dialo-  
gen for klassen.

# Wand an Wand

**M**ein Bett steht zwanzig Zentimeter neben deinem.  
Meine Lampe könnte gut bis in deine Stube scheinen.  
Wenn du lachst, klingt es herüber wie aus einem andern Land.  
Wand an Wand.

**W**ie du heißt, steht an der Klingel, und ich kenne deine Stimme  
vom "Guten Morgen" an der Haustür. Manchmal höre ich dich singen.  
Wenn du lachst, klingt es herüber wie aus einem andern Land.  
Wand an Wand.

**W**enn du nachts nicht schlafen kannst, drehst du dich zu mir herüber,  
und ich kühle deine Stirn und weiß nichts von deinem Fieber  
und dieselben gelben Nelken welken von den Wänden  
und du weinst, wie aus einem andern Land.  
Wand an Wand.

**T**rotz nur zwanzig Zentimeter kriegen wir uns nicht zu fassen.  
Wollen wir uns kennen lernen, müssen wir das Haus verlassen.  
Wenn du lachst, klingt es herüber wie aus einem andern Land.  
Wand an Wand.

# Immer Ärger mit den Eltern

GERT HEIDENREICH

Die Eltern kommen zu spät nach Hause.

„Aha“, sagt Moritz, „da seid ihr ja.“ Und Anna sagt: „Wann solltet ihr zu Hause sein?“ – „Um drei“, meint die Mutter. „Soso“, sagt Moritz, „und wie spät ist es jetzt?“ – „Vier“, sagt der Vater und lässt den Kopf hängen. „Aber die Straßenbahn ist uns weggefahren!“ ruft die Mutter. „Ab ins Bett“, sagt Anna, „und morgen kein Fernsehen.“ „Huhuhuhu“, weint der Vater da, „wenn ich meinen Peter Alexander nicht sehen darf!“ Und die Mutter weint: „Und ich meine Sportschau auch nicht!“

Aber Anna und Moritz bleiben hart. Sie schicken Vater und Mutter ins Bett. Doch dann sagt Moritz: „Anna, vielleicht ist die Straßenbahn doch weggefahren?“ – „Weißt du“, sagt Anna, „ich geh' noch mal zu ihnen ins Zimmer.“

Als sie ins Zimmer zu den Eltern kommt, fragt sie: „Seid ihr denn nicht müde, oder warum ist das Licht nicht aus?“ – „Wir sind nicht müde“, antworten die Eltern.

Und dann kommt Moritz dazu und sagt, dass Anna und er das mit der Straßenbahn glauben, auch wenn es geflunkert ist. Da müssen alle lachen.

Klar, dass am nächsten Tag die Mutter ihre Sportschau nicht sehen darf und der Vater seinen Peter Alexander nicht. Aber alle

spielen zusammen: Ich seh im Fernsehen was, was du nicht siehst, und das geht so: Der Fernseher bleibt aus, und der Vater spielt den Peter Alexander, und die Mutter spielt Fußball.

Dabei ist es ziemlich spät geworden. Als der Vater und die Mutter sich gewaschen und die Zähne geputzt hatten und endlich im Bett lagen, sagten sie: „Das war schön heute. Wenn Nicht-Fernsehen-Dürfen immer so schön ist, kommen wir noch oft zu spät.“

1. Hvad er anderledes i denne historie?
2. Hvordan bliver forældrene straffet?  
Hvad har de lært af dette?
3. Hvad sker der hjemme hos dig, hvis du kommer for sent? „Leger“ du med dine forældre? Kunne du tænke dig en dag, at der var vendt op og ned på det hele som her?





## Verschieden

Natürlich, unsere Körper sind verschieden, und das Gefühl, das wir von unserem Körper haben, ist auch anders. Natürlich ist es anders, wenn man weiß, dass man ein Kind in sich wachsen lassen kann, als wenn man weiß, dass man das nicht kann. Aber sonst?

Warum sollten Mädchen feiger, dümmer, technisch unbegabter sein? Jungen ausdauernder, mutiger und schneller? Alles nur eine Sache der Übung! Und wie sehr hat man sich Jahrhunderte lang bemüht, Mädchen nichts üben zu lassen?

Und was die Feigheit betrifft: Also, bei uns muss Mutter immer alle unangenehmen Dinge ausbügeln!

Hvad siger teksten om forskelle på drenge og piger?

## Besser – Schlechter

Wenn ein Mädchen laut und heftig ist, auf Bäume klettert, sich für Technik interessiert, nicht weint, wenn es sich das Knie aufgeschlagen hat, dann sagen die Leute von ihr: „Die ist ein richtiger Junge!“

Das klingt anerkennend, so als hätte sie erreicht, was Besseres zu sein.

Wenn ein Junge gutmütig und nachgiebig ist, wenn er Angst hat, allein in den dunklen Keller zu gehen, wenn er gerne kocht und backt und mal weint, dann sagen die Leute von ihm: „Der ist eine Heulsuse, der benimmt sich wie ein Mädchen.“

Und wenn die Leute das sagen, meinen sie es abfällig.

1. Find i teksten de tillægsord, der beskriver piger og drenge.
2. Hvilke egenskaber tillægger du drenge og piger?

Arbejd sammen to og to.  
I skal digte videre på historien og forestille jer en slutning.  
Skriv historien i korte replikker.  
Spil for klassen.

## Tür zu



Karl geht ins Kinderzimmer und schließt die Tür hinter sich zu, um allein zu sein. Da die Wohnung ziemlich klein ist, haben Karl und Karin ein gemeinsames Zimmer. Karin steht also wieder mal an der Tür und rüttelt. Da er nicht öffnet, setzt sie sich an den Esstisch, um Schularbeiten zu machen. Es ist doch zu blöd, da vor der Tür herumzukeifen. Karin zeichnet ins Biologieheft das menschliche Gerippe.

„Irgendwann muss ich klarkommen mit meinem Bruder, damit er nicht mehr unser Zimmer einfach vor mir zuschließt, damit wir ganz normal miteinander sprechen können“, sagt sie sich.

*Aber wie soll sie das machen?*

# Das deutsche Schulsystem

Die Schulen in Deutschland sind öffentlich und kostenlos und man ist von 6 bis 18 Jahren schulpflichtig. Eine Unterrichtsstunde dauert 45 Minuten und der Unterricht findet normalerweise vormittags von Montag bis Freitag statt. In der 8. Klasse hat man in der Regel 30 Stunden in der Woche. Es gibt nur wenige Privatschulen und Ganztagschulen.

Mit 6 Jahren kommen die Kinder in die **Grundschule**. Diese Schule dauert 4 Jahre, und am Ende jedes Schuljahres werden die Kinder versetzt. Wer nicht versetzt wird, muss die Klasse wiederholen. Nach der Grundschule kommt die Entscheidung, ob das Kind das **Gymnasium**, die **Realschule**, die **Gesamtschule** oder die **Hauptschule** besuchen soll.



## Die Hector-Peterson-Oberschule in Berlin stellt sich vor

Diese Gesamtschule in Kreuzberg am Tempelhofer Ufer gibt es seit dem Schuljahr 1979-1980. Die Schule befindet sich in einem Altbau, der für die Gesamtschule umgebaut und renoviert wurde.

Alle Schüler können nach der 6. Grundschulklasse die Gesamtschule besuchen. Die Schule ist klein und überschaubar. Der Schulhof ist eine grüne Oase inmitten des Häusermeeres hier in Kreuzberg. Die Schule umfasst 24 Klassen mit insgesamt 480 Schülern.

### Eine Schule, in der sich alle kennen!

Die Schüler besuchen Klassen mit 20 Schülern, die in fast allen Fächern gemeinsam lernen. Die Klassen sind meist in Kleingruppen eingeteilt. In jeder Gruppe arbeiten 4 bis 5 Schüler wie ein Team zusammen.

## Deutsche und türkische Schüler: gemeinsam leben – gemeinsam lernen!

Gerade in Kreuzberg wohnen sehr viele türkische Familien, und zwar meist isoliert von den Deutschen.

Gerade in Kreuzberg gehen sehr viele türkische Kinder zur Schule – auch häufig isoliert von den deutschen Schülern. Türkische und deutsche Schüler sollen in dieser Schule gemeinsam die gleiche Klasse besuchen. Auf diese Weise können sie voneinander und miteinander lernen. Beim gemeinsamen Lernen erleben die Schüler Toleranz und Achtung vor dem Anderen.

Bestimmt werden sie sich



### Schule macht Spaß, und ich hasse Spaß.

Seit es Lehrer gibt, sind die Schüler nicht mehr die Dümmlsten.

*Definition einer Schule:  
Gefängnis ohne Gitter.*

Der Schüler weiß nichts, der Lehrer will nichts wissen.

dann besser verstehen und später besser miteinander leben. In jeder Klasse sind in der Regel etwa 8 türkische Kinder.

Um das gegenseitige Kennenlernen zu fördern, unternimmt die Schule in jedem Jahr eine Klassenfahrt. Alle Schüler nehmen daran teil. In der 10. Klasse soll eine gemeinsame Reise in die Türkei stattfinden. Dabei können die deutschen Schüler die Heimat und die Lebensgewohnheiten ihrer türkischen Kameraden kennenlernen.

### Der Lern-entwicklungsbericht

In den Klassen 7 und 8

erhalten die Schüler keine Zeugnisse mit Noten. Die Lehrer schreiben einen ausführlichen Bericht über ihren Lernerfolg, damit die Schüler keine Angst vor schlechten Noten haben müssen.

### Erst Unterricht – dann freiwillige Arbeitsgemeinschaften

Obwohl diese Gesamtschule eine Halbtagschule ist, ist jeder 2. Sonabend unterrichtsfrei.

Der Unterricht beginnt um 8.00 Uhr und endet in der Regel um 13.45. Am Nachmittag trifft man sich in Arbeitsgemeinschaften für verschiedene Sportarten, Musik oder Schularbeits-hilfen. Etwa ein Drittel der Schüler macht davon Gebrauch. Mittagessen gibt es allerdings nicht in der Schule am Tempelhofer Ufer.

Das Verhältnis zu den Lehrern ist locker und freundschaftlich, denn es geht den Lehrern um die Kinder. Vertrauen ist die Basis hier, das merkt man!

# Vielleicht wird alles gut



Ich heiße Lena. Ich bin ziemlich schlecht in der Schule. Ich kann nicht gut lesen, und beim letzten Diktat hatte ich achtzehn Fehler.

„Achtzehn Fehler, Lena!“ hat Frau Kammer gesagt. „Ich glaube, du musst dich etwas mehr anstrengen, sonst wirst du womöglich nicht versetzt.“

Ich habe einen großen Schreck bekommen, als ich das hörte. Ich will nicht sitzen bleiben. Ich will in keine andere Klasse gehen. Ich mag Frau Kammer gern. Und ich möchte weiter neben Regine hme sitzen, so wie jetzt.

„Bitte doch deine Mutter, dass sie jeden Tag mit dir lernt“, hat Frau Kammer noch gesagt. „Dann wird es schon werden.“

Aber meine Mutter kann nicht mit mir lernen. Sie geht nachmittags arbeiten. Ich bin die älteste, ich muss aufräumen und

einkaufen. Um vier kommt mein Vater, der schimpft soviel. Er stellt auch gleich den Fernseher an, und meine Geschwister toben herum, und dabei soll ich Schularbeiten machen. Mein Bett steht im Wohnzimmer, und meistens kann ich nicht einschlafen, weil der Fernseher läuft.

Das alles hätte ich gern Frau Kammer erzählt. Ich traute mich nur nicht. „Was bei uns los ist, braucht niemand zu wissen“, sagt meine Mutter immer.

Als die Schule aus war, wollte ich am liebsten mit keinem reden. Doch Regine kam hinter mir hergerannt.

Regine ist noch nicht lange in unserer Klasse. Sie hat sich am ersten Tag ganz von allein neben mich gesetzt, und mittags gehen wir oft zusammen bis zur großen Kreuzung. „Sei doch nicht so traurig“, sagte sie. „Ich

habe auch elf Fehler. Aber meine Mutter diktiert mir jetzt jeden Tag eine Seite, das hilft bestimmt. Das musst du auch machen.“

Plötzlich bin ich wütend geworden. Die hatte ja keine Ahnung! „Halt doch die Klappe!“ habe ich sie angebrüllt, und dann musste ich heulen.

Regine ist neben mir stehengeblieben. „Was ist denn los?“ hat sie immer wieder gefragt.

Da habe ich ihr alles erzählt. Sie hat zugehört und ein ganz komisches Gesicht gemacht und nichts mehr gesagt. Kein Wort. Nicht mal „Auf Wiedersehen“.

Zu Hause stand ein Haufen Geschirr herum, das musste ich abwaschen. Danach bin ich auf die Straße gegangen. Schularbeiten habe ich nicht gemacht. Ich habe mich auf die Treppenstufen gesetzt und gedacht: „Es hat ja doch keinen Zweck.“

Auf einmal stand Regine neben mir. „Tag, Lena“, sagte sie. „Ich will dich abholen.“

„Warum denn?“ fragte ich und dachte: „Das meint sie ja doch nicht ernst.“

„Du sollst mit zu uns kommen“, sagte sie. „Dann können wir zusammen mit meiner Mutter Diktat üben.“

„Warum denn?“ fragte ich wieder, und da sagte Regine: „Weil du versetzt werden sollst. Ich möchte gern mit dir in einer Klasse bleiben.“

Wirklich, das hat sie gesagt. Genauso! Zuerst wollte ich es immer noch nicht glauben. Aber dann bin ich mit zu ihr gegangen, und vielleicht wird jetzt alles gut.

1. Hvad tænker Lena på, når hun hører ordet skole?

schlecht in der Schule, nicht gut lesen, achtzehn Fehler, nicht versetzt ...

2. Dan grupper på 3-4 personer.

Fortæl hinanden om, hvordan I har det i skolen.



# Sich mögen

Mädchen:

„Ich mag dich.“

„Ich mag dich sehr.“

„Ich mag dich sehr gut.“

„Ich mag dich sehr gut riechen.“

Junge:

„Ich mag dich auch.“

„Ich mag dich auch sehr.“

„Ich mag dich auch sehr gut.“

„Ich mag dich auch sehr gut leiden.“

Mädchen:

„Nein, ich mag dich doch nicht.“

„Ich mag dich doch nicht sehr.“

„Ich mag dich doch nicht sehr gern.“

„Ich mag dich doch nicht sehr gern vermissen.“

Junge:

„Ich mag dich gar nicht.“

„Ich mag dich gar nicht sehr.“

„Ich mag dich gar nicht sehr gern.“

„Ich mag dich gar nicht sehr gern entbehren.“



## Album-Verse

### 1

Ich und Du, und Du und ich,  
wir lieben uns ganz fürchterlich.

### 2

Wenn du einst nach vielen Jahren  
dieses Büchlein nimmst zur Hand,  
denk daran, wie froh wir waren  
in der kleinen Schülerbank.

### 3

Drei Engel mögen dich begleiten  
in deiner ganzen Lebenszeit,  
und die drei Engel, die ich meine,  
sind: Liebe, Glück, Zufriedenheit.

## Sprichwörter

**Liebe geht durch den Magen!**

**Liebe macht blind!**

4

Liebe das Mutterherz,  
solange es schlägt,  
denn wenn es stillsteht,  
ist es zu spät.

5

Wohl unter Schnee und Eis  
blüht das Edelweiß.  
Schön ist der Herzensgruß,  
den ich dir senden muss.

6

Hier auf dieser letzten Seite  
möcht ich stehen ganz allein,  
möcht zuletzt im Album stehen,  
möcht zuletzt vergessen sein.

Liebe vertreibt die Zeit,  
und Zeit vertreibt die Liebe.

Frisch gewagt ist  
halb gewonnen.

## Witz

„Komm einmal sofort zu mir!“ sagt der Vater streng zu seiner Tochter. „Mit wem hast du gestern abend im Park geschmust?“

„Moment mal!“ sagt sie. „Zuerst musst du mir mal sagen, welchen Park du meinst!“

## Liebe

Wir haben eine  
Neue in der Klasse.  
Manchmal lacht sie mich so an.  
Dann wird mir immer ganz komisch.  
Aber das Komische ist schön.  
Es kribbelt überall,  
und meine Ohren werden ganz warm.  
Sie lacht wunderbar.  
Ihr ganzes Gesicht lacht.  
Der Mund lacht, die Augen lachen,  
die Grübchen lachen.  
Sogar die Nase lacht ein bisschen.  
Jetzt mag ich sogar unseren Lehrer leiden.  
Ich möchte nur wissen, woher das kommt.

Lyt til teksten.  
Læs derefter højt for hinanden.

HELMAR KLIER

# Pauline hat Angst

**T** Sie ist plötzlich aufgewacht. Der Wind weht die Vorhänge am offenen Fenster hin und her. Der Boden knarrt. An der Wand bewegen sich Schatten.

Ob das Gespenster sind? denkt Pauline.

Sie ruft: „Mama!“ Dann lauter: „Maa-maa!!“

Die Mutter kommt verschlafen in das Zimmer. „Was ist los, Pauline?“

„Ich hab Angst. Da sind Gespenster im Zimmer.“

„Es gibt doch keine Gespenster“, sagt die Mutter.

„Doch!“ sagt Pauline. „Ich hab sie gesehen. Da, da und da.“

Die Mutter macht Licht. „Wo sind die Gespenster?“

„Jetzt sind sie weg“, sagt Pauline. „Aber wenn du das Licht ausmachst, sind sie wieder da.“

„Was ist denn hier los?“ fragt der Vater, der gähmend ins Zimmer kommt.

„Sie hat Angst“, sagt die Mutter. „Sie glaubt, dass hier Gespenster sind.“

„Sie sind da! Ich habe sie gesehen!“ ruft Pauline.

„Ist doch alles Unsinn“, meint der Vater. „Es gibt keine Gespenster. Trulli würde sie schon verjagen, wenn es welche gäbe.“

„Ach, der“, wehrt Pauline ab. „Aber ich hab Angst. Hast du nie Angst?“

„Nein“, sagt der Vater. „Das heißt, doch. Manchmal schon.“

„Siehst du. Und ich hab eben auch Angst. Wovor hast du denn Angst?“

„Ich habe manchmal Angst“, sagt der Vater, „wenn ich ... na ja, zum Beispiel beim Autofahren, wenn die Straße glatt ist. Oder wenn ich in einem Hochhaus mit dem Aufzug fahren muss. Oder manchmal einfach so. Und dann habe ich Angst, dass wir mal nicht mehr genug Geld haben. Oder dass es Krieg gibt.“

„Das sind aber doch keine Gespenster“, sagt Pauline.

„Sicher nicht“, sagt der Vater. „Aber es gibt Schlimmeres als Gespenster. Und davor habe ich manchmal Angst.“

„Und du?“ fragt Pauline die Mutter. „Hast du auch manchmal Angst?“

„Natürlich“, sagt die Mutter. „Oft sogar.“

„Was tut man gegen Angst?“ fragt Pauline.

„Ich denke“, sagt der Vater, „das Beste ist, wenn man drüber redet. Dann verschwindet die Angst meistens von selbst.“

Pauline schaut in ihrem Zimmer umher. „Ich glaube, heute kommen die Gespenster nicht mehr“, meint sie. „Darf ich trotzdem bei euch schlafen?“

„Na, komm schon, kleiner Angsthase“,  
sagt die Mutter.

Später, im großen Bett zwischen den  
Eltern, denkt Pauline: Sollen sie ruhig kom-  
men, die Gespenster. Hier können sie mir  
nichts tun. Aber was ist Krieg?

1. Spørgsmål til teksten:  
Wie spät ist es?  
Wie alt ist Pauline?  
Wen ruft sie nachts, wenn sie Angst hat?  
Wie reagieren die Eltern?  
Wo liegt sie gern nachts?
2. Wovor haben sie Angst?  
Skriv hvad Pauline og hendes far er  
bange for.
3. Pauline spørger: „Was tut man gegen  
Angst?“  
Was hilft am besten gegen Paulines  
Angst?  
Was hilft am besten gegen Vaters Angst?  
Find svarene i teksten.
4. Hvilket angstspørgelse har faderen?  
Was hilft dagegen?  
Svaret kan du ikke finde i teksten.



# Rauchen



## macht schlapp

### Sabine

Sabine (14 Jahre) raucht seit einem Jahr. Zu Hause hat sie nichts davon erzählt. Jetzt hat Sabines Vater von dem Klassenlehrer erfahren, dass Sabine und ihre Freundinnen in den Pausen rauchen. Zu Hause gibt es großen Ärger.

„Willst du dich in deinem Alter schon kaputt machen?“ fragt die Mutter ärgerlich.

Zur Strafe kriegt Sabine kein Taschengeld mehr. Trotzdem raucht sie heimlich weiter. Eine Mitschülerin schenkt ihr die Zigaretten.

## Warum eigentlich?

Sabine hat die erste Zigarette auf der Party von Eva geraucht. Als Stefan ihr einen „Glimmstengel“ anbot, hat sie sich nicht getraut, „nein“ zu sagen. Alle anderen rauchten ja auch. Sie hatte ein Gefühl von Sicherheit mit der Zigarette in der Hand, das fand Sabine schick. Viele Jugendliche greifen zur Zigarette, um ihre Nervosität oder Unsicherheit zu überspielen.

Auch wenn die Probleme in der Schule zu groß werden, wird geraucht. Viele denken: Das Rauchen beruhigt – auch bei Stress. Und man lernt neue Menschen kennen, wenn man Feuer anbietet!



## Jugend und Rauchen

In Deutschland ist das Rauchen nach dem Gesetz zum Schutz für Jugendliche unter 16 verboten. Über die negativen Folgen für die Gesundheit spricht man in der Schule und zu Hause. Trotzdem: Etwa jeder fünfte Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren raucht regelmäßig, genauso viele rauchen ab und zu.

## Abgewöhnen

Sabine interessiert sich nicht für die Gefahren des Rauchens. Sie fühlt sich gesund. Ihre Freundin Eva aber hat sich das Rauchen abgewöhnt. Ein Päckchen mit 19 Zigaretten kostet ungefähr 5 Mark. Da war Evas Taschengeld meistens schnell weg. Doch eigentlich hatte ihr Entschluss einen anderen Grund: Im Fernsehen hat sie einen Film über Raucher-Krankheiten gesehen. Die Bilder von den Krebskranken hat sie erschreckt.

Das Abgewöhnen war sehr schwer. Eva war nervös und hatte keinen Appetit mehr. Jetzt hat sie es geschafft. Darauf ist sie stolz.

In Deutschland gibt es immer mehr Jugendliche, die ganz bewusste Nicht-Raucher sind. Oft denken sie wie Eva: „Ich möchte auch als Erwachsener noch gesund und fit sein.“

1. Find nøgleord i de 4 afsnit.

Brug ordene til at fortælle om Sabine.

2. Lav i klassen et spørgeskema om rygning.

Hvem ryger, og hvor meget ryger de – hvad ryger de? Til undersøgelsen kan du bruge nedenstående spørgsmål til hjælp:

Bist du Junge oder Mädchen?

Rauchst du?

Wie oft rauchst du?

Wo rauchst du?

Wie viel Geld gibst du dafür aus? Wissen deine Eltern davon?

Saml svarene på en planche og fremlæg for klassen.

# Was ich schon alles gelernt habe

- ✓ Ich habe gelernt, still zu sein, wenn andere reden.
- ✓ Ich habe gelernt, mit Messer und Gabel zu essen.
- ✓ Ich habe gelernt, nicht zu rülpfen.
- ✓ Ich habe gelernt, mich zu waschen und anständig anzuziehen.
- ✓ Ich habe gelernt, Hunger zu haben, wenn es mittags was zu essen gibt.
- ✓ Ich habe gelernt, nicht in der Nase zu bohren.
- ✓ Ich habe gelernt, dass man es durch Fleiß am weitesten bringt.
- ✓ Ich habe gelernt, dass Strafe sein muss.
- ✓ Ich habe gelernt, dass aus mir was Anständiges werden soll.
- ✓ Ich habe nicht gelernt, was das ist.
- ✓ Ich glaube, ich muss noch viel lernen.

Conny, 14 Jahre

mbaumbaumbaum  
mbaumbaumbaumbaum  
baumbaumbaumbaumbaum  
baumbaumbaumbaumbaumbaum  
baumbaumbaumbaumkatzebaumbaumbaumbaum  
baumbaumbaumbaumbaumbaum  
baumbaumbaumbaumbaum  
baumbaumbaum

baum  
baum  
baum  
baum  
d baum  
n baum  
u baum  
h baum

AutoAutoAutoAuto  
AutoAutoAutoAutoAu  
AutoAutoAutoAutoAuto  
AutoAutoAutoAutoAutoAuto  
AutoAutoAutoAutoAutoAuto  
AutoAutoAutoAutoAutoAutoAutoAutoAuto  
toAutoAutoAutoAutoAutoAutoAutoAutoAuto  
toAutoAutoAutoAutoAutoAutoAutoAutoAuto

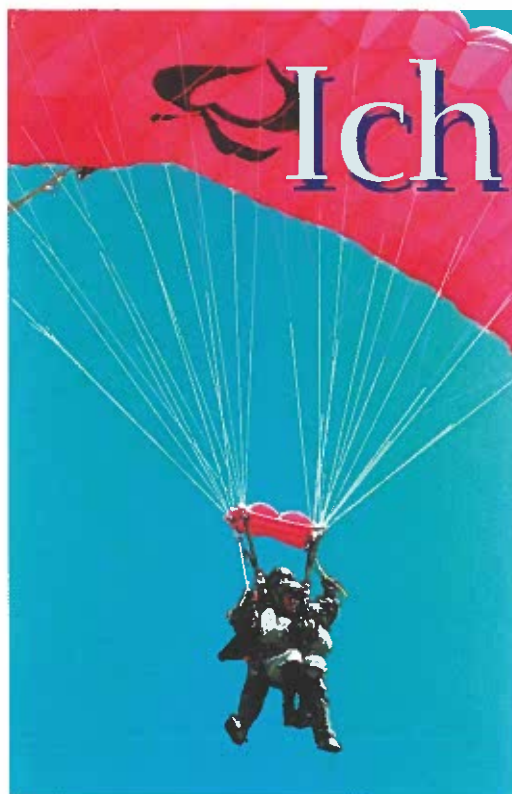
Verschmutzung,



## Gegenüber

**D**u sitzt mir gegenüber  
 Und schaust an mir vorbei  
 Ich seh dich jeden Morgen  
 Und manchmal auch um drei  
 Du bist mir mal sympathisch  
 Und manchmal eine Qual  
 Aber meistens egal  
 Total egal

**D**u sitzt mir jede Woche  
 Eine Stunde vis-a-vis  
 Mit unbewegter Miene  
 Und wackelst mit dem Knie  
 Wer weiß, wo du beschäftigt bist  
 Fabrik, Büro, Lokal  
 Mir isses egal  
 Total egal



# schwebe!

## Brigitte

Habt ihr vom Tandemsprung gehört? Das ist Fallschirmspringen zu zweit.

Na, das erste Mal war ich echt nervös. Im Flugzeug, 3500 Meter hoch.

Ich sah hinunter – und wusste: Jetzt gibt's kein Zurück mehr. Ich hatte ein komisches Gefühl im Magen, aber da sagte der Lehrer schon: „Jetzt!“ Und wir sprangen raus und fielen. Tempo: 250 Stundenkilometer. Das schafft nicht einmal Vatis Auto. Und ich hatte keine Angst mehr. Es war einfach herrlich, wunderbar. Ich schwebte! Mein Overall flatterte im Flugwind, und die Erde kam immer näher. 40 Sekunden schwebten wir. Dann öffnete der Lehrer den Fallschirm, und wir glitten langsam hinunter.

Gefährlich? Nein, man muss eben nur den Fallschirm immer gut kontrollieren. Dann kann nichts passieren.

## Wolfgang

Ich schwebe lieber ganz ruhig über Land und Leute hinweg. Ich habe schon viele Länder vom Korb aus gesehen: Spanien, Südfrankreich, Ungarn. Über die Alpen bin ich fünfmal geflogen.

Im Korb unter dem Ballon ist es ganz still, und manchmal hörst du Stimmen, unten, auf den Bergen. Das ist fantastisch.



Aber wenn ein Gewitter kommt, musst du sofort landen. Sonst zieht dich das Gewitter an, und der Wind drückt den Ballon hinunter und dann wieder ein paar hundert Meter hinauf. So können die Winde den Ballon leicht gegen einen Berg werfen.

## Heidi

Paragliding ist für mich das Richtige. Das ist eine Mischung aus Fallschirmspringen und Drachenfliegen. Und es ist viel leichter zu lernen. Der Gleitschirm wiegt nur fünf Kilogramm. Mit ihm als Rucksack auf dem Rücken geht man auf den Berg hinauf. Dort oben entfaltet man den Schirm, ein kurzer Spurt, und schon schwebt man durch die Luft.

Aber man muss eine Lizenz haben. Die kann man nach einem Kurs von zwei Wochen bekommen.

Gefährlich ist Paragliding eigentlich nicht. Unfälle gibt es ganz selten. Wenn man landet, muss man vorsichtig sein. Man darf nie auf den Knien landen!



1. Hvem siger hvad? Brigitte, Wolfgang eller Heidi?

- 1 Stell dir vor: Man startet in Italien und landet in Österreich.
- 2 Vor zwei Jahren habe ich einen Kurs besucht.
- 3 Das erste Mal hatte ich Angst.
- 4 Ich liebe keine Hektik.

5 Man geht nur auf einen Berg und springt.

- 6 Ich habe den Schirm noch nicht selbst geöffnet.
- 7 Man kann über hundert Kilometer fliegen.
- 8 Alles, was ich brauche, kann ich selbst tragen.
- 9 Man fällt fast eine Minute ohne den Schirm.

2. Hvad ville du helst prøve? Tandemsprung? Ballonfliegen? Paragliding?

Fortæl for klassen og begrund svaret. Hvad er mest populært i klassen?

## Ein neugieriger Junge

Jochen Hasemeyer  
war ein  
neugieriger Junge.  
Schon mit 15  
stand er staunend  
an einem Quellsee.

Woher kommt all  
das Wasser?  
Aus einem Loch,  
erklärten  
seine Eltern.  
Und wie kommt  
es dahin?  
Aber das wusste  
niemand.

Da entschloss sich  
Jochen, das selbst  
zu untersuchen.

**E**rst lernte er, wie man taucht.  
Und er sparte all sein Geld.  
Dann kaufte er die nötige Aus-  
rüstung. Mit 17 tauchte er zum  
ersten Mal in den See. Das war  
der Anfang. Zwei Jahre später,  
1966, ist Jochen 19 Jahre alt.

Er hat das Tauchen gründ-  
lich geübt. Er kann jetzt nicht  
nur tief tauchen. Er kann auch  
weite Strecken unter Wasser  
schwimmen. Ohne Angst bleibt  
er stundenlang im Dunkeln.

Er hat schon viele Quellseen  
untersucht, aber noch nicht den  
Blautopf. Der Blautopf ist ein  
kleiner See nicht weit von Ulm.  
Er gehört zu den größten Quel-  
len Deutschlands. Im Durch-  
schnitt liefert dieser Quellsee  
2.200 Liter Wasser pro Sekunde.

**A**n einem Junitag will er end-  
gültig das Rätsel lösen. Woher  
bekommt der Blautopf sein  
Wasser? Jochen muss sehr tief  
tauchen, 20 Meter. Da entdeckt  
er eine dreieckige Öffnung. Sie  
ist nur 80 Zentimeter hoch. Aus

dieser Öffnung strömt das  
Wasser. Jochen wagt es. Er  
presst sich durch das Loch und  
schwimmt gegen den Strom –  
weiter nach unten. Der Tunnel  
wird jetzt breiter.

Die Strömung ist nicht mehr  
so stark. Aber es geht immer  
tiefer. Schließlich erreicht er die  
tiefste Stelle, 45 Meter unter  
dem Blautopf. Er nennt die  
Stelle den „Bunker“. Er ist nur  
115 Meter von der Öffnung ent-  
fernt, aber er muss umkehren.  
Er weiß, dass es noch viel wei-  
ter geht.

**E**r übt viele Jahre, und seine  
Ausrüstung wird immer besser.  
Beim Tauchen hat er jetzt ein  
Gerät mit 20.000 Liter Luft, eine  
Unterwasserkamera mit 300  
Meter Film, Scheinwerfer und  
verschiedene Messinstrumente.

Und er hat eine lange Schnur.  
Er muss ja den Weg zurück-  
finden. Das Tollste ist aber sein  
Torpedo. Auf dem Torpedo „rei-  
tet“ er durch das Wasser.



**A**m 4. November 1985 ist es soweit. Er will einen neuen Versuch machen. Er taucht ganz tief. Er kommt zum „Bunker“. Es geht aber weiter. Er schwimmt schon über einen Kilometer. Da geht es plötzlich hinauf, und er taucht auf! Er ist in einer Grotte. Sie ist riesengroß. Er nennt sie den „Dom“.

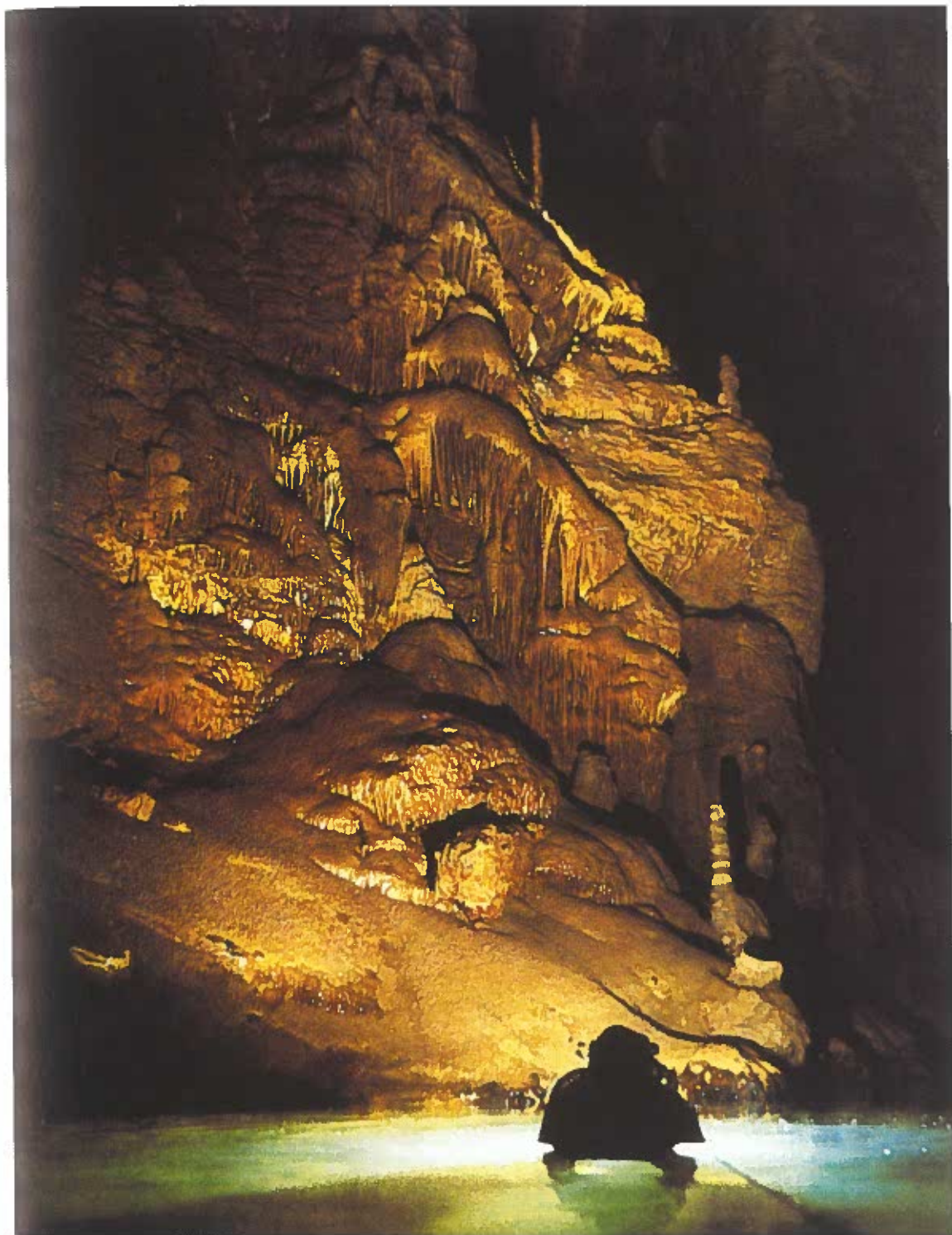
**J**ochen ist begeistert. Drei Wochen später schwimmt er wieder hin. Er bleibt jetzt 11 Stunden dort und macht viele Fotos. Er lässt auch einen Ballon hoch. Damit kann er die Höhe messen. Doch bei 25 Metern platzt er, wahrscheinlich durch einen Tropfstein zerstochen. Der „Dom“ ist nämlich voll von Tropfsteinen.

**J**ochen Hasemeyers Forschung lässt uns 140 Millionen Jahre zurückblicken. Damals gab es hier ein großes, flaches Meer. Das Meer wurde zu Land. Dann senkte sich das Land vor ungefähr 40 Millionen Jahren und presste die Alpen hinauf. Man glaubt jetzt, dass es ein enormes unterirdisches Wasser-

system gibt. Und das Wasser ist so sauber, dass man es trinken kann.

Zwei Kilometer unter der Erde hat das Wasser eine Temperatur von 70 Grad Celsius. Kann man das Wasser einmal nach oben pumpen? Kann man damit vielleicht Häuser aufwärmen? Und dann das Wasser trinken? Wir wissen es noch nicht. Jochen Hasemeyer forscht aber weiter und glaubt daran.

1. Arbejd sammen to og to.  
Gå på opdagelse i teksten og find alle de ord, der beskriver Jochen. Notér disse og giv derefter en personkarakteristik af ham.
2. Giv en beskrivelse af der Blautopf.
3. Hvilke egenskaber skal man have for at dyrke din hobby? Skriv egenskaberne ned, læs dem for klassen, og lad de andre gætte din hobby.





# Eine Klassenfahrt





### **Der Klassenlehrer, Herr Schippert:**

Wir machen eine Skiwandertour im Schwarzwald.  
Von Baden-Baden bis Alpirsbach! Das schafft man gut  
in drei Tagen.

### **Sara:**

Das ist ja über 70 Kilometer. Wahnsinn!

### **Michael:**

Oh Gott! Drei Tage lang mit einem Rucksack herumlaufen.

### **Harald:**

Langlaufen – das ist doch super!

### **Florian:**

Nie im Leben! Das schaffe ich nicht! Und ich habe keine Skier!

### **Julia:**

Eisig kalt. Und was machen wir, wenn es schneit?  
Nein, ich mache nicht mit.

### **Beatrix:**

Den ganzen Tag schwitzen! Das ist nichts für mich!

### **Helmut:**

Dann habe ich schon nach 10 Kilometern Muskelkater.

### **Klaus:**

Drei Tage nur durch den Wald laufen?  
Slalom zwischen den Bäumen!

### **Ulrike:**

Und wir verlaufen uns sicher auch noch.  
10 Kilometer extra.

Ende Januar sind sie alle trotzdem mitgefahren. Die ganze Klasse aus dem Eberhard-Ludwig-Gymnasium in Stuttgart.

### Sara Greitsch, 15, erzählt

Unsere Skiwandertour begann im Nord-schwarzwald. Hoch über der Stadt Baden-Baden. Die erste Tagesstrecke war 20 Kilometer lang. Erst ging es steil bergauf, von 600 auf 1000 Meter. Ich habe die ganze Zeit gedacht: „Wann kommt die nächste Pause?“ Florian stöhnte schon: „Ich schaffe es nie.“ „Durchhalten, weiterlaufen, durchhalten. Nur noch 50 Meter Aufstieg“, rief ich.

Endlich! Oben war die Belohnung.



Die Loipe führte uns jetzt leicht bergab nach Süden, ins Tal.

In einem Berghotel haben wir gerasstet. Das Essen war prima. Ich habe lange nicht so viel gegessen.

Dann ging es weiter. Plötzlich öffnete sich der Wald. Wir waren mitten auf einem See. Harald hatte schon ein Lagerfeuer gemacht. Er ist ja gut trainiert und hatte schon eine halbe Stunde auf uns gewartet. Julia freute sich mächtig, während sie ihre Hände am Feuer wärmte. „Hoffentlich schmilzt das Eis nicht“, dachte ich nur.

Als wir zum Berghotel Mummelsee kamen, waren die Rucksäcke schon auf dem Zimmer. Michael hatte nämlich herausgefunden, dass man im Schwarzwald ohne Gepäck Skiwandertouren machen kann. Wenn die Langläufer in der Loipe schwitzen, transportieren

Autos die Koffer und Rucksäcke zum nächsten Hotel. Waren wir müde! Ich habe nur geduscht und bin dann gleich ins Bett gegangen.

Am nächsten Morgen hatte ich Muskelkater. Meine Arme und Beine – oh, haben die wehgetan! Helmut hat beim Frühstück auch laut geklagt. Aber nach zwei Brötchen, Tee und Orangensaft waren wir wieder fit für die Loipe.

Erst ging es bergab, dann steil bergauf. Das war wieder ganz schön anstrengend. Aber es hat sich gelohnt. Wenn die Luft klar ist, hat man von dort oben einen wunderschönen Blick nach Westen und Süden. Wir konnten die Vogesen in Frankreich und die Alpen in der Schweiz sehen.

Als wir dann wieder durch den Wald liefen, war die Loipe plötzlich weg. Überall sahen wir nur Schnee. Der Wind hatte die Loipe zugeweht. „Wir haben uns verlaufen“, sagte Ulrike sofort. Wir hatten etwas Angst. Schließlich sah Helmut wieder die Wegzeichen. Da war Herr Schippert aber wirklich erleichtert. Es war jetzt nur noch eine letzte Abfahrt zum Hotel. In der Bauernstube tranken wir heißen Tee. Und am Abend war es richtig gemütlich am Kamin.

Am dritten Tag fühlte ich mich schon ganz fit und bin schneller gelaufen. In Alpirsbach war unsere Klassenfahrt dann zu Ende. Wir waren am Ziel. Es war wirklich schade. Ich wäre gern weitergelaufen. Die Südschwarzwaldloipe führt ja bis an die Schweizer Grenze!

### 1. Arbejd to og to.

Den ene fortæller om første dag, den anden om anden dag.

Nedenstående stikord hjælper jer.

#### Tag 1

20 Kilometer  
von 600 auf 1000  
gedacht  
Belohnung  
bergab  
in einem Berghotel  
gegessen  
mitten auf einem See  
Lagerfeuer  
wärmte  
zum Berghotel  
Mummelsee  
Rucksäcke  
müde  
geduscht  
ins Bett

#### Tag 2

Muskelkater  
Brötchen und Tee  
bergab – bergauf  
anstrengend  
gelohnt  
Blick  
die Vogesen  
die Alpen  
die Loipe – weg  
Schnee  
zugeweht  
Angst  
Wegzeichen  
erleichtert  
zum Hotel  
gemütlich

### 2. Sara, Florian, Julia, Michael, Ulrike und Helmut sind erst gegen die Skiwandertour. Sie machen aber mit.

Sammenlign, hvad de sagde inden turen, med det, som de oplevede.

### 3. I teksten er der mange ord og vendinger til emnet skiløb.

Skriv dem i dit hæfte.

Beispiel:

das Langlaufen, der Langlauf  
eine Skiwandertour machen  
bergauf



# Motoball!

**S**amstag nachmittag, 2 Minuten vor 15 Uhr. Gleich kann das Bundesligaspiel beginnen. Der Ball liegt in der Mitte. Er ist doppelt so groß wie ein Fußball und ein Kilo schwer. Die Zuschauer (es sind vielleicht 50) warten auf den Anstoß. Die Spieler sitzen auf ihren Maschinen und sind bereit.

Da, der Pfiff! Welch ein Lärm! Steine spritzen hinter den Rädern weg. Man sieht eine große Staubwolke. Aus der Wolke spurtet Mark Loskand (17) gegen das Tor. Der Dachdeckerlehrling ist schneller als der schnellste Star in der Fußball-Bundesliga. Aber hier gibt es keine Profis. Hier jubeln keine Zuschauermassen, wenn die Spieler um den Ball kämpfen. Sie sind alle Amateure: Lehrlinge, Gärtner, Elektriker, Dachdecker. Die Motor-Sport-Freunde in Knierspe

haben eine ganz junge Mannschaft. Im Schnitt sind sie 20 Jahre.

„Wir haben auch einige Spieler mit 16“, sagt uns Sportleiter Horst C. „Schon Zwölfjährige kommen zu uns. Die trainieren erst mal auf einem Geländemokick.“

Die Spieler sitzen auf einer Maico.

Das ist eine Moto-Cross-Maschine mit einem Bügel. Damit führt man den Ball. 250 Kubik dürfen die Maschinen haben. Die Motoren bringen rund 40 PS. Auf ihren roten Maschinen sehen die Kicker ein bisschen wie Eishockeyspieler aus. Beinschoner, Schutzhelm, Handschuhe und ganz feste Schuhe – Bergsteigerschuhe. „Aber blaue Flecken gibt es jedesmal“, meint Horst.

Motoball ist in Knierspe Tradition. In der Bundesliga spielen 20 Mannschaften. Zwei kommen aus Knierspe. Und der Ort hat nur 15.000 Einwohner. Andere Zentren sind Köln, Hannover und Karlsruhe. Der MSC Pattensen kommt aus der Gegend von Hannover.

Pause! Die Mechaniker ölen die Maschinen und tanken sie auf. Etwa 60 Liter braucht jede Mannschaft pro Spiel. Ein Spieler füllt den Helm mit Wasser und setzt ihn wieder auf. Es sind 27 Grad.

Heute verliert man 1:0. Das macht nichts. Man ist ja noch sehr jung. Hoffentlich geht es das nächste Mal besser. Da kommt eine Mannschaft aus Russland zu einem Freundschaftsspiel nach Knierspe.

1. I teksten er der mange ord og udtryk til emnet sport. Skriv dem i dit hæfte.

2. Ein Interview mit Mark. Forbered svarene og spil derefter samtalen to og to.

- Warum heißt es eigentlich Moto-Ball?
- Mit einem Fußball?
- Sind die Spieler Profis?
- Und du? Was bist du?
- Wie alt bist du?
- Sind alle Spieler so jung?
- 16? Dürfen Sechzehnjährige mit einer Cross-Maschine fahren?
- Schon mit 12! Ist es nicht gefährlich?
- Das ist ja eine tolle Ausrüstung. Moto-Ball scheint ein populärer Sport in Knierspe zu sein.
- Zwei Mannschaften sogar? Gegen wen spielt ihr denn so?

Et *Motoball*-hold består af 10 spillere, to mekanikere og en holdleder. Banen er på størrelse med en fodboldbane. Når kampen spilles, er der på hvert hold fire markspillere og en målmand (den eneste spiller uden motorcykel). Alle spillerne kan ligesom i håndbold hele tiden skiftes ind og ud. Kampen bliver dømt af to dommere og to linjevogtere. Der spilles 4 gange 20 minutter med 10 minutters pause imellem hver spilleperiode. Læderbolden vejer ca. 1 kg og har

en diameter på 40 cm. Spillerne må siddende eller stående spille bolden med kroppen eller foden. For at beskytte målmanden er målet omgivet af en 5-meter-cirkel. Målmanden må ikke gå uden for dette område, og spillerne må ikke køre her. Læs mere om *Motoball* på [www.motoball.de](http://www.motoball.de). Her finder du også links til *Motoball*-klubbers hjemmesider.